



3-5

Gemeenteraadsverkiezingen
De resultaten



13

Sidi Bibi
Balans na 4 jaar
samenwerking



28

Expo Curcuma
in de Abdij

Jette

Info

nr 202

Opening van het Jobhuis

Het gemeentebestuur van Jette, Actiris, het OCMW en het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap (PWA) hebben hun krachten gebundeld op lokaal niveau en een uniek loket voor werkgelegenheid en vorming opgericht. Het Jetse Jobhuis werd ingehuldigd op 10 oktober 2012 en zal alle informatie betreffende de arbeidsmarkt voor alle werkzoekenden centraliseren.

Het hoofddoel van het Jobhuis is de oprichting van een uniek loket voor werkzoekenden in Jette. Om dat te bereiken moeten alle lokale spelers een gemeenschappelijk werkgelegenheidsbeleid voeren, ook al hebben ze elk hun specifiek actie-terrein.

Ontdek alle details

P. 8 & 9

Verantwoordelijke uitgever:
Hervé Doyen, Burgemeester

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette

Tel : 02 423 12 11

E-mail : communicatie.1090@jette.irisnet.be
AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9



Buste Léon Theodor

Begin oktober kreeg de Gemeente Jette een bijzondere schenking. De kleinzoon en achterkleindochter van Léon Theodor overhandigden een buste van hun voorvader aan de leden van het college.



Niet alleen was Léon Theodor (1853-1934) advocaat en stafhouder, maar daarnaast was hij ook Brussels gemeenteraadslid en Minister van Justitie. Tijdens de Eerste Wereldoorlog speelde hij bovendien een belangrijke rol door een open brief aan Generaal von Bissing, die de Duitse bezetter vertegenwoordigde.

Als eerbetoon noemde de Gemeente Jette één van haar belangrijkste straten naar deze bijzondere man. De buste zal naar alle waarschijnlijkheid een plek krijgen aan de ingang van het nieuwe gebouw waar de dienst Leefomgeving nu gevestigd zijn en dat toepasselijk "Theodor 108" gedoopt werd.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op woensdag 28 november om 20u in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde voor elke gemeenteraad op de website www.irisbox.irisnet.be. De volledige inhoud van de gemeenteraadzitting wordt de dag nadien gepubliceerd op deze website.

Recht op tewerkstelling



Net voor deze krant naar de drukkerij vertrok, werden we geconfronteerd met het harde nieuws uit Limburg. Ford sluit haar fabriek, 10.000 jobs bedreigd. In de economische crisis die we doormaken horen we dergelijke onrustwekkende berichten echter steeds vaker. Ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kampt met hoge werkloosheidscijfers. Zowat een vijfde (21 procent) van de personen op actieve leeftijd is werkloos. Vooral jongeren, laaggeschoolden, allochtonen en langdurig werklozen hebben het moeilijk om werk te vinden. Bovendien komen meer dan de helft van de werknemers in Brussel van buiten het Gewest. Hoe kunnen we als lokale overheid een antwoord bieden op de economische crisis? En hoe kunnen we de bewoners steunen in hun zoektocht naar een goede job in de buurt? Het antwoord is natuurlijk niet eenvoudig. Een goede scholing, economische stimulantia, zelfs een goede mobiliteit spelen allemaal een rol binnen het complexe werkloosheidsprobleem. Maar met alle betrokken

partners zijn we er ook van overtuigd dat onze krachten bundelen een eerste belangrijke stap is. Daarom ben ik bijzonder trots op de realisatie van het Jetse Jobhuis, op de Léon Theodorstraat 108, dat begin oktober haar deuren opende.

Het gemeentebestuur, Actiris, het OCMW en het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap sloegen de handen in mekaar om de werkzoekenden op een gecentraliseerde, professionele manier te helpen in zijn of haar zoektocht naar een job. Alle informatie betreffende de arbeidsmarkt wordt er gecentraliseerd en de werkzoekenden kunnen er rekenen op de nodige ondersteuning. Denk bijvoorbeeld aan een overzicht van de werkaanbiedingen binnen de gemeente, het Brussels Gewest, maar ook binnen de andere gewesten. Verder wordt er logistieke ondersteuning geboden, zoals informaticamateriaal, telefoon,... Voor de werkzoekenden die zich willen bijscholen is bovendien alle informatie voor handen over het cursusaanbod.

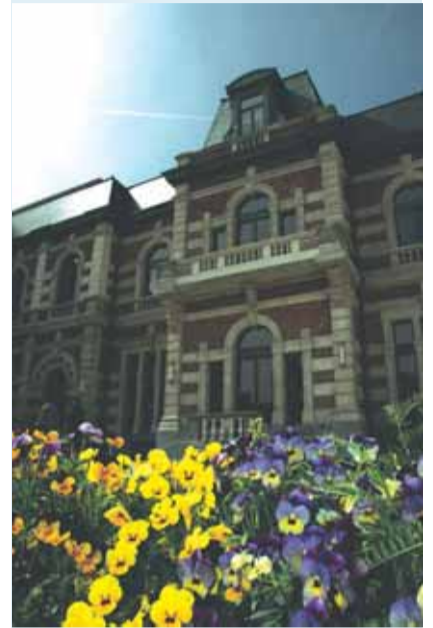
Dit Jetse jobhuis, waarover u alle informatie vindt in ons dossier, is een eerste stap richting een gezonde werkgelegenheidspolitiek waarbij ook de lokale bewoners deel kunnen uitmaken van het economisch potentieel van ons Brussels Gewest. Ons Gewest vormt tenslotte mee de motor van onze economie. Op deze manier kunnen we alle gemotiveerde mensen helpen om aan de slag te gaan en hun levenskwaliteit aanzienlijk verbeteren. Bovendien bieden we met een actieve werkgelegenheidsvisie onze jongeren een uitzicht op een job, hetgeen dan weer resulteert in een studiestimulans.

Als alle betrokkenen zich voluit inzetten voor lokale werkgelegenheid, kunnen we er samen voor zorgen dat het recht op tewerkstelling een realiteit wordt.

Hervé Doyen, uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE ?

Surf naar
www.jette.be



**Uurrooster
gemeentediensten**

HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

**Dienst Bevolking, Burgerlijke
Stand en FIBEBO (financiële
dienst):**

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 19u

Andere diensten:

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108 - 1090 Jette
**Openbare Ruimte, Gemeentelijk
patrimonium, Grondgebiedbeheer,
Mobiliteit, Duurzame Ontwikkeling:**
ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

**Uitgezonderd dienst
Grondgebiedbeheer:**
gesloten op dinsdag

Raadhuis

Kardinaal Mercierplein 1 - 1090 Jette
• Politiecommissariaat
Tel: 02.412.68.06

**Plaatselijk Werkgelegenheids-
agentschap**

Léon Theodorstraat 204 - 1090 Jette
Tel: 02.421.65.00

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette

• Secretariaat: 02.422.46.11
• Sociale dienst: 02.422.46.75

Sociaal woningbureau Jette

Residentie Essegem 2
Jules Lahayestraat 288 - 1090 Jette
Tel: 02.421.70.90

Dossier Gemeenteraadsverkiezingen

Meerderheid blijft op post

Op 14 oktober 2012 verkozen de Jettenaren hun nieuwe vertegenwoordigers binnen de Gemeenteraad. Aangezien deze vertegenwoordigers een grote rol spelen in directe leefomgeving, vormen de gemeenteraadsverkiezingen één van de belangrijkste afspraken binnen onze democratie. Op de definitieve bekendmaking van de schepenambten en voorzitterschappen is het nog wachten tot midden november, maar in tussentijd geven we u alvast een overzicht van de resultaten met een woordje uitleg.

De gemeenteraadsverkiezingen in Jette leverde geen grote verschuivingen op. De meerderheid die voor de verkiezingen samenwerkte (LBJ, MR-Open VLD, Ecolo-Groen, FDF) wordt behouden. De partijen PS-sp.a en Les Libéraux blijven in de oppositie. De belangrijkste verschuiving is waarschijnlijk het feit dat het Vlaams Belang drie zetels verliest in de gemeenteraad en dat de N-VA haar intrede maakt met 1 vertegenwoordiger. Op pagina 4 vindt u een overzicht van de resultaten van de voorkeurstemmen. Deze houden geen rekening met de verdeling van de partijstemmen.

De Lijst van de Burgemeester, MR-Open VLD, Ecolo-Groen en FDF zullen de komende 6 jaar de meerderheid vormen binnen de gemeenteraad. LBJ beschikt over 12 zetels, MR-Open VLD over 5 zetels, Ecolo-Groen over 4 zetels en FDF over 1 zetel. Dit maakt een totaal van 22 zetels op 35 gemeenteraadsleden. De partijen PS-sp.a (10), Les Libéraux (2) en N-VA (1) beschikken als oppositie over 13 zetels.

Het College zal gevormd worden door vertegenwoordigers van LBJ, MR-Open VLD en Ecolo-Groen. Ook de voorzitter van het OCMW zal uit één van deze drie politieke groepen komen.

In onze volgende editie zullen we u het college voorstellen, met de verschillende schepenen. Omdat deze schepenen aangeduid worden door de gemeenteraad (begin december) zal onze krant uitzonderlijk enkele dagen later verschijnen.

Tenzij ze zich laten vervangen door de opvolgers, zal de Gemeenteraad bestaan uit de volgende gemeenteraadsleden :

LBJ

Hervé Doyen
Claire Vandevivere
Benôit Gosselin
Bernard Lacroix
Brigitte De Pauw
Paul Leroy
Jean-Louis Pirottin
Mounir Laarissi
Valérie Molhant
Pierre Dewaels
Joëlle Electeur
Orhan Aydin

MR-Open VLD

Geoffrey Lepers
Josiane De Kock
Nathalie Gobbe
Steve Hendrick
Brigitte Gooris

Ecolo-Groen

Bernard Van Nuffel
Annemie Maes
Christine Gallez
Nathalie De Swaef

FDF

Myriam Vanderzippe

PS-sp.a

Mireille Hermanus-Francq
Hannes De Geest
Mohammed Errazi
Mustapha Taher
Hafida Draoui
Fouad Ahidar
Jacob Kamuanga Tujibikile
Jeannette Biwa Mpia
Youssef El Hamraoui
Yassine Annhari

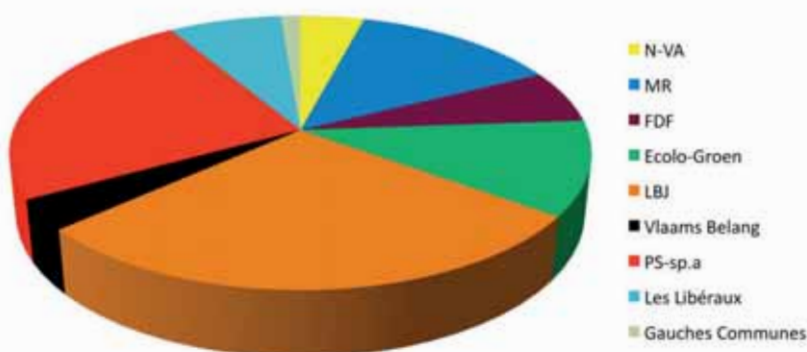
Les Libéraux

Charles Henri Dallemagne
Fabienne Kwiat

N-VA

René Marchal

Gemeenteraadsverkiezingen 2012



Resultaten gemeenteraadsverkiezingen 2012

LBJ : 28,43% (2006 : 32,42%)
PS-sp.a : 24,36% (2006 (afzonderlijke lijsten) : 26,37%)
MR-Open VLD : 13,49% (2006 : 15,29%)
Ecolo-Groen : 11,11% (2006 : 10,69%)
FDF : 6,22% (2006 : 5,31%)
Vlaams Belang : 3,59% (2006 : 8,92%)
Les Libéraux : 7,35% (2006 : /)
N-VA : 4,16% (2006 : 0,64%)
Gauches Communes : 1,28% (2006 : 0,36%)

Gemeenteraadsverkiezingen : enkele weetjes

Tijdens de verkiezingen komen telkens weer enkele trends naar voor. Het aantal vrouwelijke verkozenen, welke partij is de grootste in welke Brusselse gemeente, het aantal kiezers dat niet komt opdagen,... We geven u een kort overzicht van enkele opmerkelijke vaststellingen.

- De Brusselse gemeenten tellen in totaal 685 verkozenen
- De Brusselse gemeenteraden bestaan uit 401 mannen en 284 vrouwen of een percentage van 58,5% en 41,5%
- In Jette bestaat 43% van de gemeenteraad uit vrouwen (15) en 57% uit mannen (20)
- 15 Brusselse verkozenen beschikken over een vreemde nationaliteit en zijn afkomstig uit Frankrijk, Italië, Portugal, Nederland, Polen, Duitsland en Spanje
- In België geldt de kiesplicht. Toch lag het absentisme in het Gewest gemiddeld op 17,1%. In Jette kwam 15,9% van de kiezers niet opdagen.
- Gemiddeld werd er in het Brusselse 4,8% blanco en ongeldig gestemd. In Jette lag dit aantal op 4,7%
- Het jongste Jetse gemeenteraadslid is Valérie Molhant ('88), het oudste gemeenteraadslid is Josiane De Kock ('47). We laten hen verder in het dossier aan het woord.

Interview oudste en jongste gemeenteraadslid

Enkele vragen voor Josiane De Kock

Met haar 64 is Josiane De Kock de ouderdomsdeken van de verkozenen voor de gemeenteraad. Met dit mandaat is ze niet aan het politieke proefstuk toe. Gebeten om de lokale belangen te verdedigen, stelde ze zich kandidaat voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober op de MR-lijst. Ze werd verkozen met 180 voorkeurstemmen.

Wat doet u in het leven?

Nu ben ik gepensioneerd, daarvoor was ik secretaresse in een klein familiebedrijfje.

Waarom hebt u zich kandidaat gesteld voor de gemeenteraadsverkiezingen?

Ik kom al verschillende verkiezingen op. Ik ben voor het eerst verkozen als gemeenteraadslid in 1976. Het is de zevende keer dat ik verkozen wordt, maar dit is duidelijk mijn laatste mandaat.



Wat was uw belangrijkste beweegreden om in de politiek te stappen.

Toen in jong was, was ik erg begaan met de taalkwestie. Bovendien was ik redelijk actief binnen de gemeente, onder meer in jeugdbewegingen, zodat ik al vlug het voorstel kreeg om op een lijst te gaan staan. Op die manier ben in kandidaat geworden op de lijst van het FDF.

Welke beleidsdomeinen interesseren u het meest?

Ik ben heel erg geïnteresseerd in leefmilieu, reinheid, huisvesting,... Kortom, alle domeinen die verband houden met de belangen van de gemeente en de dagelijkse problemen. Inwoners klampen me aan om opmerkingen te geven die ik vervolgens voorleg op de gemeenteraad. Daarom heb ik mij ook altijd kandidaat gesteld op het lokale niveau, dat interesseert mij het meest in de politiek.

Wat trekt u aan in Jette?

Ik woon er sinds ik zes ben. Mijn ouders hadden ervoor gekozen zich in Jette te vestigen omdat ze hielden van het aangename kader van de gemeente. Vroeger maakten we veel wandelingen in het Dieleghembos. Daarna ben ik in Jette blijven hangen. Ik vind het een aangename gemeente om te wonen.

Wat zou u graag gerealiseerd zien in de volgende legislatuur?

Als ik kon toveren zou ik graag een groot, mooi cultuurcomplex zien in Jette. Ik vind dat we nood hebben aan een polyvalente zaal waar mooie voorstellingen zouden kunnen plaatsvinden.

Waarom denkt u dat de mensen voor uw stemmen?

Eigenlijk ben ik deze keer wat teleurgesteld wat het aantal voorkeurstemmen betreft. Dat gaat duidelijk in dalende lijn. Ik denk dat er stilaan wat sleet op zit. De Jettenaren willen ongetwijfeld vernieuwing en jongere mandatarissen. Toch denk ik dat de mensen die me al lang kennen, zijn blijven stemmen op mij omdat ze mij vertrouwen.

Valérie Molhant op de rooster gelegd

Met haar 24 lentes is Valérie Molhant de benjamin van de verkozen gemeenteraadsliden. Ze stond nochtans pas op de 11^{de} plaats van de Lijst van de Burgemeester. Toch wist ze van op die plaats niet minder dan 381 mensen achter zich te scharen. Ondanks haar jonge leven was het niet de eerste keer dat Valérie deelnam aan de verkiezingen. Zes jaar geleden was ze er al bij. Toen behaalde ze met 285 voorkeurstemmen ook al een niet onaardig resultaat.

Wat doet u voor de kost?

Ik sta in het onderwijs. Ik geef les in de lagere gemeenteschool Saint-Michel. Dat houdt dus in dat ik de kinderen van alles en nog wat probeer bij te brengen. Bovendien ben ik dan ook nog eens titularis van een klasje.

Waarom hebt u zich kandidaat gesteld voor de gemeenteraadsverkiezingen?

Ik was al kandidaat in 2006. De burgemeester had me toen gepolst of ik geen zin had om op de lijst te gaan staan. Ik stemde ermee in zonder dat ik goed besepte wat de implicaties konden zijn. Ik haalde een goed resultaat wat mij achtereenvolgens een zitje opleverde in de beheerraad van de Jetse Haard en het Centre Culturel. Die ervaringen zijn mij heel erg bevallen, het lag dus in de lijn der verwachtingen dat ik me opnieuw in de strijd zou gooien bij de recente gemeenteraadsverkiezingen.

Hoe bent u eigenlijk in de politiek gerold?

Ik heb de politiek eigenlijk met de paplepel meegekregen. Mijn moeder werkte als ambtenaar bij het gemeentebestuur zodat de Jetse gemeentepolitiek en politiek in het algemeen dikwijls ter sprake kwamen aan de keukentafel. Zo is mijn interesse stilaan gegroeid. Ik vind ook dat door haar beperktere schaal de lokale politiek veel toegankelijker is voor de burger. En in plaats van aan de

kant te blijven te blijven jammeren, kan je dus maar beter het heft in eigen handen nemen en je politiek engageren binnen je gemeente, zoals ik op een gegeven moment gedaan heb.

Welke beleidsdomeinen spreken u het meest aan?

Sowieso alles wat rond cultuur en jeugd draait. Jeugd zal wel niemand verbazen, gezien mijn leeftijd. Ik roep de jongeren dan ook op om projecten rond jeugd kenbaar te maken, ik zal ze met plezier evalueren en de meest verdienstelijke met hand en tand verdedigen. Maar ook cultuur draag ik een warm hart toe. Ik vind het belangrijk om lokale culturele initiatieven te steunen, zowel logistiek als financieel. Zo vind ik het bijvoorbeeld doodjammer dat het festival Jam'in Jette niet langer jaarlijks kan plaatsvinden.

Nog één vraagje: wie heeft allemaal op u gestemd, denkt u?

Goh, mijn familie mag ik hopen, vrienden, misschien ook wel kennissen van mijn ouders en van mijn vrienden. Ik zal ook wel stemmen gehaald hebben van collega's en van de ouders van de kinderen van de school waar ik werk. En wie weet hebben sommigen op mij gestemd omdat ik er leuk uitzie, waarom niet!



Dalende trend in Jetse criminaliteitscijfers

In de aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober vroeg de Franstalige krant Le Soir de criminaliteitscijfers op bij de verschillende lokale politiediensten van het Brussels Gewest. Hoewel deze cijfers met de nodige nuance dienen geïnterpreteerd te worden, zien ze er voor Jette bepaald niet slecht uit. De criminaliteit in onze gemeente is de laatste zes jaar zelfs met meer dan 8 procent gedaald.

Van de 19 Brusselse gemeenten bekleedt Jette een fraaie 14^{de} plaats wat het aantal criminele feiten betreft. Met 10 feiten per 100 inwoners laat het de koplopers Brussel-Stad (37 feiten), Sint-Gillis (29 feiten) en Elsene (22 feiten) ver achter zich. Bovendien zitten de criminaliteitscijfers in Jette in een neerwaartse spiraal: sinds 2005 zijn ze immers met 8,30% gedaald. Daarmee scoort onze gemeente beter dan pakweg Ukkel of Oudergem.

Nuance geboden

Omzichtigheid is echter geboden bij de interpretatie van de ranglijst die Le Soir opstelde aan de hand van de verkregen cijfers. Om te beginnen is de lijst gebaseerd op statistieken die kunnen beïnvloed zijn door de efficiëntie of het beleid van de lokale politie. Daar komt nog bovenop dat sommige plaatsen binnen een gemeente extra veel volk aantrekken en dus ook een groter potentieel voor criminaliteit vormen, denk maar aan het Zuidstation in Sint-Gillis. Niettemin mag Jette met opgeheven hoofd de toekomst tegemoet kijken en hopen op een verdere daling van de criminaliteit.



Hoe echte politiemensen herkennen?

De politiezone Brussel-West krijgt regelmatig klachten binnen over personen met slechte bedoelingen die zich uitgeven voor politiemensen en zich zo toegang proberen te verschaffen tot de woning van nietsvermoedende burgers en vooral senioren. Toch zijn er een aantal veiligheidstips die ook gelden voor andere hulpdiensten en nutsbedrijven zoals water- gas- en elektriciteitscontroleurs, gemeentepersoneel, brandweerlui, postbedienden, telefonie- en internetinstallateurs,...

Logo

Alle politiemensen dragen vandaag de dag uniformkleding waarop het politielogo steeds zeer duidelijk aanwezig is. Wanneer zij in burger zijn, kan u politiemensen herkennen aan de feloranje interventiearmband waarop ook weer het logo afgebeeld staat. Ook op de dienstvoertuigen staat het politielogo.

Legitimatiekaart

Politiemensen dragen ook altijd een legitimatiekaart bij zich (vergelijkbaar met een bankkaart). Vraag gerust om deze kaart te laten zien alvorens u de persoon binnenlaat. Bent u toch niet overtuigd of u te maken hebt met een echte politieambtenaar? Bel dan naar 02.412.12.12, het centrale infonummer van de politiezone, om zeker te zijn van de identiteit van de persoon die zich bij u aanbiedt. Bel in geen geval naar een telefoonnummer die de persoon u zelf doorgeeft, het gaat misschien om medeplichtigen die u om de tuin willen leiden!



Gemeentelijk parkeerplan Brussel-Stad Toepassing in Laken uitgesteld tot 2013

Misschien hebt u iets opgevangen over de nieuwe parkeermaatregelen van de Stad Brussel. Dit verkeersplan heeft namelijk gevolgen voor de aangrenzende gemeenten.

Na protesten en ongunstige adviezen, heeft de Stad Brussel beslist om de toepassing van het plan gedeeltelijk uit te stellen. Het zou eerst in voege treden in oktober maar de parkeerwijzigingen die voorzien waren op het grondgebied van Laken, worden pas in januari 2013 van kracht. Ondertussen worden de

buurtbewoners, het onderwijzend personeel, alsook het personeel van het Brugmann-ziekenhuis, gecontacteerd om een akkoord te bereiken over de nieuwe parkeerzones.

Deze maatregelen van de Stad Brussel zullen ongetwijfeld hun weerslag hebben op de parkeersituatie op het grondgebied van de gemeente Jette. Nochtans werd de gemeente niet vooraf geraadpleegd over de plannen teneinde een eventueel akkoord te sluiten over de wederzijdse erkenning van parkeerkaarten. Jette had zelf al een studiebureau aangesproken om een Gemeentelijk Parkeerplan uit te werken. Om de overlast voor de Jettenaars tot een minimum te beperken, heeft de gemeente het studiebureau de opdracht gegeven om haar voorstellen zodanig aan te passen zodat er rekening gehouden wordt met de inplanting van nieuwe parkeerzones op het grondgebied van de Stad Brussel.



Meer details over de nieuwe maatregelen en wanneer ze van toepassing worden, kan u vinden op www.brussel.be.

Meer info:
Philippe Caudron
– Raadgever in Mobiliteit
– Tel.: 02.422.31.08



Werken openbare ruimte

De straten en voetpaden maken een belangrijk deel uit van uw leefomgeving. Op initiatief van Schepen van Openbare Ruimte Jean-Louis Pirotin voert de gemeente voor de openbare werken een proactieve politiek. Dit betekent ondermeer dat de straten een mooie asfaltlaag krijgen aangemeten en de voetpaden waar nodig vernieuwd worden, dit alles in samenspraak met de nutsvoorzieningsbedrijven.

Loossens- en Delathouwerstraat renovatie van de riolering

Vivaqua is eind oktober begonnen met de renovatie van de riolering in de Loossens- en de Delathouwerstraat en met de vervanging van de privéaansluitingen met de riolering. Daarna zal het bedrijf overgaan tot de herstelling van de hoofdleiding. Tijdens de werken voor de vervanging van de privéaansluitingen zal er in bepaalde zones geen verkeer mogelijk zijn. De verkeerssituatie zal verlopen volgens een plan uitgewerkt door de ondernemer, in samenspraak met de politie en de gemeente.

Woestelaan

Renovatie van de eigen bedding

De grote werken aan deze gewestweg zijn begonnen in mei. Sinds augustus werkt de MIVB in

zone 3 aan de vervanging van de rails van tram 51. Deze werken zullen nog duren tot eind december 2012. Begin 2013 volgen dan de nutsvoorzieningen. Daarna is het de beurt aan Mobiel Brussel om de weg en de trottoirs heraan te leggen.

Odon Warlandlaan

Waterleiding

Vivaqua vervangt het waterleidingsnetwerk in de Odon Warlandlaan.

Esseghemstraat

Voetpaden

De gemeente zet de werken voor de heraanleg van de voetpaden in de Esseghemstraat verder.

Kardinaal Mercierplein

De laatste werken op het Kardinaal Mercierplein zouden binnenkort moeten afgelopen zijn.

De Greef- en Graafschap Jettelaan Heraanleg van het park

In de loop van de volgende weken starten de werken voor de heraanleg van het parkje aan de voet van Florair 1, op de hoek van de De Greef- en de Graafschap Jettelaan. Nieuwe banken, nieuwe bomen en paadjes zullen van dit parkje een gezelligere ruimte maken.



Inhoudiging Jobhuis in Jette

Een samenwerking tussen de gemeente, Actiris, het OCMW en het PWA



Jobhuis
Léon Theodorstraat 108
1090 Jette

Meer info: Stéphanie Housiaux –
Adviseur tewerkstelling – 02.422.31.13 –
shousiaux@jette.irisnet.be

Het gemeentebestuur van Jette, Actiris, het OCMW en het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap (PWA) hebben hun krachten gebundeld op lokaal niveau en een uniek loket voor werkgelegenheid en vorming opgericht. Het Jetse Jobhuis werd ingehuldigd op 10 oktober 2012 en zal alle informatie betreffende de arbeidsmarkt voor alle werkzoekenden centraliseren.

Het hoofddoel van het Jobhuis is de oprichting van een uniek loket voor werkzoekenden in Jette. Om dat te bereiken moeten alle lokale spelers een gemeenschappelijk werkgelegenheidsbeleid voeren, ook al hebben ze elk hun specifiek actieterrain. Het Jobhuis staat open voor alle werkzoekenden, al dan niet uit Jette, die zich aandienen.

De tweede doelstelling van het Jobhuis is werkzoekenden aanmoedigen zoveel mogelijk zelf op zoek te gaan naar een job. Dat kan alleen mits de nodige ondersteuning:

- Toegang tot de arbeidsmarkt: mogelijkheid om de werkaanbiedingen te consulteren van de gemeente, het Brussels Gewest, maar ook van de andere gewesten.
- Logistieke ondersteuning: informaticamateriaal, telefoon,...
- Werkzoekenden zo volledig mogelijk informeren over het opleidingsaanbod.
- Een volledig beeld bieden van alle mogelijke hulpmiddelen die kunnen aangewend worden bij de zoektocht naar werk.



HET JOBHUIS WERD OP 10 OKTOBER 2012 OFFICIEEL GEOPEND IN HET BIJZIJN VAN NICOLAS GOUGNARD VAN HET CABINET CEREXHE, BERNARD LACROIX, SCHEPEN VOOR TEWERKSTELLING VAN JETTE, GRÉGOR CHAPPELLE, DIRECTEUR-GENERAAL VAN ACTIRIS, YVES BASTAERTS, ADJUNCT-DIRECTEUR-GENERAAL EN MARC BERTRAND, VOORZITTER PWA VAN JETTE.

Tewerkstelling in Brussel Een complex verhaal

Op het vlak van tewerkstelling en werkloosheid, beleeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegenstrijdige tijden.

Ondanks de economische crisis die overal in Europa toeslaat, blijft ons gewest één van de motoren van onze economie. Toch blijft de werkloosheid onrustwekkend hoog. Zowat een vijfde van de actieve bevolking is werkloos.

Dit hoge cijfer staat in schril contrast met de zowat 650.000 jobs die het Brussels Gewest telt.

Ongeveer 21 procent van de Brusselaars is werkloos. Vooral jongeren, laaggeschoolden, allochtonen en langdurig werklozen hebben het moeilijk om werk te vinden. Dit zorgt tevens voor moeilijke thuissituaties. Meer dan een kwart van de Brusselaars leeft in een gezin zonder inkomsten uit betaalde arbeid. Terwijl Brussel nochtans bruist van het economisch leven. Er zijn meerdere oorzaken voor deze situatie. Eerst en vooral komt meer dan de helft van de personen die in Brussel werken van buiten het Brussels Gewest. In ons klein landje is de afstand tussen de woning en het werk zelden een reden om iemand niet aan te werven of om een job te weigeren. Komt daarbij dat de Brusselse markt – die voornamelijk uit de dienstensector bestaat – vooral op zoek is naar hoogopgeleide mensen. De helft van de Brusselse werklozen is echter laaggeschoold en komt (op korte termijn) dus niet in aanmerking voor dergelijke functies. Het kluwen aan instanties die de werklozen moeten helpen bij hun zoektocht naar een job zorgt er dan weer voor dat de werkzoekende het bos door de bomen niet meer ziet. Ten slotte speelt ook het zwartwerk een rol in deze werkloosheidscijfers.

Hoe kan deze situatie verbeterd worden? Op korte termijn kunnen de verschillende betrokken instanties (Gemeentebestuur, Actiris, Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap, OCMW) de handen in mekaar slaan om op één centraal aanspreekpunt de werkzoekende zo goed mogelijk te begeleiden om een job te vinden. De centralisatie van deze diensten helpt bovendien de werkgevers om potentiële kandidaten te vinden. Via het Jetse Jobhuis wordt hier alvast perfect aan beantwoord. Bijscholingen kunnen de werkzoekenden dan weer helpen om hun profiel aan te passen aan de openstaande vacatures. Nog steeds zijn er veel knelpuntberoepen (verpleegster, technicus, informaticus, callcentermedewerker,...) waarvoor moeilijk geschikte sollicitanten gevonden worden. Op langere termijn speelt een goede scholing dan weer een fundamentele rol. Dit is echter een vicieuze cirkel. Als de jongere weet dat hij met een goede scholing een goede job kan versieren, zal hij met meer motivatie zijn schoolperiode afwerken. En een gemotiveerde jongere met een mooi diploma maakt dan weer meer kans op de arbeidsmarkt.

Jobhuis Jette: wie doet wat?

Het Jobhuis van Jette is een samenwerking van de lokale partners: de gemeentelijke jobdienst, het PWA en de dienst socioprofessionele inschakeling van het OCMW. Hun opdracht bestaat erin om de diensten naar zowel werkzoekenden als werkgevers te stimuleren. Maar laten we de verschillende partners van het Jobhuis eens van naderbij bekijken en nagaan welke hun specifieke taken zijn.

Actiris

Praktisch gezien zullen werkzoekenden voortaan in het Jetse Actiris-agentschap geholpen worden door een team van 6 polyvalente consultants, 4 agenten Onthaal en Inschrijvingen en 3 begeleiders Actief Zoeken naar Werk. Werkzoekenden kunnen er terecht voor alle administratieve aangelegenheden, persoonlijke begeleiding, concrete tips i.v.m. jobs,..., kortom: alle nuttige info over concrete stappen naar werk. Actiris heeft ook een aantal technologische middelen ter beschikking gesteld. Werkzoekenden krijgen er toegang tot een "Selfzone" met interactieve displays en pc's. Ze kunnen er zich inschrijven, attesten aanvragen, werk-aanbiedingen raadplegen en hun taalniveau testen.

De gemeentelijke jobdienst

De jobconsulente van de Jetse jobdienst verleent een reële hulp voor zowel werkzoekenden als werkgevers van de gemeente. Ze zal ook instaan voor de coördinatie van het Jobhuis in samenwerking met de Coördinator van Actiris.

Het OCMW

Het OCMW wil van zijn kant de socio-professionele inschakelingsdienst decentraliseren om die onder te brengen in het Jobhuis Theodor 108. Er zal een gesprekstafel worden voorzien om er jobgerelateerde zaken te bespreken. In deze ruimte zullen alle werkzoekenden die door de socio-professionele inschakelingsdienst van het OCMW worden begeleid, toegang krijgen tot de hele infrastructuur en diensten zodat ze sneller en efficiënter een job vinden. Wegens technische beslommeringen zal de effectieve verhuis van deze OCMW-dienst pas in januari 2013 plaatsvinden.



Het Plaatselijk Agentschap voor Werkgelegenheid (PWA)

PWA-agenten zullen in dit Jobhuis geïntegreerd worden met volgende specifieke opdrachten: steun bieden aan de inwoners van Jette, ervoor zorgen dat werkzoekenden contacten kunnen leggen en actief kunnen blijven door het uitoefenen van enkele taken zoals huishulp, kinderopvang, klusjes,... Naast de door de RVA opgelegde opdrachten, stelt het PWA ook verscheidene projecten binnen de sociale economie voor, zoals bv. Dienstencheques.

We kunnen dus gerust stellen dat het Jobhuis een onmisbare ontmoetingsplaats wordt voor iedereen die op zoek is naar werk of een jobgerichte opleiding wenst te volgen.



Woord van de ombudsman

Hou uw voetpad sneeuw- en ijsvrij



De winter nadert met rasse schreden. Van zodra het kwik onder nul duikt, is het belangrijk om enkele eenvoudige regeltjes te respecteren: of u nu eigenaar of huurder bent van een gebouw, u bent altijd verantwoordelijk voor de staat van uw voetpad. Hou het dus sneeuw- en ijsvrij.

Indien een persoon zich voor uw deur kwetst door een gebrek aan onderhoud zoals sneeuwruimen of het ijsvrij maken van het voetpad, zal de verantwoordelijkheid voor het ongeluk bij u liggen. Het algemeen politiereglement voorziet dat besneeuwde of met ijzel bedekte voetpaden schoongeveegd moeten worden of vrijgemaakt moeten worden op 2/3de van hun breedte met een minimum van 1.50 m.

Bovendien moeten de ijsstalactie-

ten die zich vormen aan de delen van het gebouw die over de openbare weg hangen, weggehaald worden. Elke inbreuk kan een administratieve boete betekenen van 100 euro.

Gemeentelijk plan volgens 3 prioriteiten

Wat de wegen betreft, is het gemeentebestuur nu al op haar hoede en zal het alles in het werk stellen om de straten ijsvrij te houden. Van zodra er sprake is van ijzel, beginnen de

gemeentelijke diensten zout te strooien volgens een vastgelegd plan met 3 prioriteiten.

Hierbij wordt altijd prioriteit gegeven aan de wegen die toegang geven tot ziekenhuizen, aan gevaarlijke wegen, grote assen en aan de Tuinen van Jette (prioriteit 1). Vervolgens komen de wegen aan de beurt die gebruikt worden door het openbaar vervoer en die toegang geven tot scholen (prioriteit 2) en tenslotte alle andere straten en lanen (prioriteit 3).

Afval

De gemeente en het gewest slaan de handen in mekaar om het afval zoveel mogelijk te beperken. Naast de traditionele ophaling van het huisvuil, zijn er nog verschillende voorzieningen om uw afval kwijt te geraken. Zowel voor het groenafval, voor klein chemisch afval, voor hinderlijke voorwerpen als voor lege inktpatronen zijn er verschillende mogelijkheden gecreëerd waar u met dit afval terecht kan.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Groenafval

OPHALING GEWEST. De ophaling van groenafval werd begin april hervat. Plaats uw groene zak op maandag voor 13u op de stoep.

BEPLANTINGSDIENST. Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u het hele jaar terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartsysteem met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren:

2 m³ gratis per jaar, 7 €/m³ vanaf de 3^e m³. Tarief niet-Jetse particulieren: 12 €/m³. Opgelet: enkel particulieren kunnen met hun groenafval terecht bij de Beplantingsdienst.

Elke laatste zaterdag van de maand, kan u op de gemeentelijke dienst Beplantingen terecht voor informatie over composteren. Van 9u tot 14u, helpen de compostmeesters u op weg om uw eigen groen- en keukenafval te verwerken tot compost, hetgeen u dan weer kan gebruiken in de tuin.

Grofvuil

GEWESTELIJKE CONTAINER-PARKEN. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open op zondag en maandag, van 14.30u tot 20u, dinsdag en woensdag van 9u tot 20u en op donderdag, vrijdag en zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gedeeltelijk gratis. Particulieren, handelaars, ambachtsslui en kleine ondernemingen kunnen, tegen betaling, eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

OPHALING DOOR NET BRUSSEL. Net Brussel komt op afspraak uw grofvuil aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81 om een afspraak te maken. Elke 6 maanden heeft u recht op een gratis ophaling van 3m³ grofvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 27,23 €.

Klein chemisch afval

PROXY CHIMIK. Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes (Dienst Beplantingen) of naar Proxy Chimik (de voormalige mobiele Groene Plekjes), de voertuigen van Net Brussel. Ook met inktpatronen kan u terecht bij Proxy Chimik. Opgelet! Geen medicatie. Hiermee kan u bij uw apotheker terecht.

Graffiti

De gemeentelijke graffiti-ploeg komt op aanvraag gratis de graffiti weghalen van uw woning, garagepoort of muur. Deze ploeg beschikt over het nodige materiaal om de graffiti op een professionele manier weg te halen zonder sporen na te laten. De graffiti kan echter niet weggehaald worden van op een geschilderde oppervlakte of van op een ondergrond die geen reiniging onder hoge druk of met een bijtend middel verdraagt.

De eigenaars die een beroep willen doen op de graffiti-ploeg sluiten een akkoord met de gemeente. De eigenaars die géén beroep doen op deze gratis dienst om hun graffiti weg te laten halen riskeren dan weer een gemeentetaks van 60 €.

Om een afspraak te regelen met de graffiti-ploeg, contacteert u de verantwoordelijke van de gemeente reinheidsdienst: Dirk De Boeck - 02.478.09.62.

De kalender van Proxy Chimik in Jette voor de maand oktober 2012:
Kardinaal Mercierplein (politie) - van 17u tot 17.45u: maandag 12 november
Woestelaan (OLV van Lourdes) - van 18u tot 18.45u: maandag 26 november

Wat zit er in onze voeding?

Lees de etiketten en kies duurzaam

Hoe komt u te weten hoe onze voedingsproducten samengesteld zijn? Wat is etikettering van levensmiddelen? Wat betekent een gezondheidslabel? En wat stelt zo'n label eigenlijk voor? Als u zich ook vragen stelt over de producten die u eet en koopt, dan kan de infoavond "Wat zit er in onze voeding?" u helpen om duidelijkheid te scheppen. Ontdek de regels van de etikettering en leer de samenstelling van uw voeding te ontcijferen.

Om de consumenten te informeren en hen zo veel mogelijk sleutels te geven om de etiketten te ontcijferen, organiseert het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (OIVO) een infoavond op donderdag 22 november 2012 om 19 uur, in de Polyvalente zaal Theodor 108 (Léon Theodorstraat 108). Tijdens de infosessie "Wat zit er in onze voeding?", krijgen de deelnemers heel wat tips over hoe ze een etiket moeten lezen om met kennis van zaken te kunnen kiezen voor de beste en meest duurzame producten.

Info en inschrijvingen: Ilse Desmet – 02.422.31.01 – idesmet@jette.irisnet.be of

Meer info over de etikettering van levensmiddelen: www.oivo.be

Donderdag 22 november om 19u

Wat zit er in onze voeding?

Polyvalente zaal (1ste verdieping) – Léon Theodorstraat 108

Moeten we 'Rijk aan calcium', '0% vetstof', 'Goed voor de darmflora' en 'Versterkt het beendergestel' met een korreltje zout nemen?



Week van de Afvalvermindering

10 tips om u op weg te helpen

Van 17 tot 25 november mobiliseert heel Europa zich voor de afvalvermindering met de niet mis te verstane boodschap: het beste afval is afval dat niet bestaat! En zelfs al is alle afval wegwerken niet realistisch, toch kan iedereen een inspanning doen, zowel thuis, op school als op kantoor. Al wat u te doen staat is twee of drie van de volgende reflexen aannemen:

1. Koop fruit en groenten los en laat u charcuterie snijden in de winkel. Verpakkingen vertegenwoordigen ongeveer 30% van het gewicht en 50% van het volume van vuilnisbakken. Ze zijn echter vaak onnodige en duur.
2. Kies voor grote verpakkingen, geconcentreerde producten en herlaadbare, ze zijn ecologisch en voordelig.
3. Gebruik water van de kraan. Flessenwater kost veel, is zwaar om te transporteren en brengt veel afval teweeg.
4. Gooi restjes niet weg: bolognaisesaus op een boterham voor een pizzabaguette, overrijpe vruchten voor een smoothie of een fruitsap, het loof van radijzen, selder- en wortelschillen voor een soep,...
5. Passez à l'eau du robinet. Les bouteilles coûtent cher, sont lourdes à transporter et génèrent beaucoup de déchets.
6. Gebruik een boterhamendoos en een veldfles om uw lunch en drank te transporteren.
7. Vervang uw duur tafellinnen door linnen in microvezel of, nog beter: snijd een stuk stof uit een oude pull van acryl, antistofeffect gegarandeerd!
8. Een gom nodig? Gebruik de nieuw plastic kurken van wijnflessen.
9. Verhuur of ruil apparaten die u nooit of zelden gebruikt (boormachine, kampeermateriaal,...). Op www.zilok.com kan u apparaten huren van particulieren voor een democratische prijs.
10. Kleef een sticker "Stop pub" op uw brievenbus! U kan er een bekomen bij de Cel Duurzame ontwikkeling, Léon Theodorstraat 108, 3de verdieping.
11. Zeg neen tegen telefoonboeken (witten en gouden gids) door het onlineformulier op www.1307.be/paperoptout in te vullen. U kan

hiervoor ook terecht bij de Cel Duurzame ontwikkeling. De milieuvadviser zal het formulier samen met u invullen.

Hebt u nog ecologische tips? Stuur ze ons op, wij zorgen ervoor dat ze verspreid worden!

Meer info: Cel Duurzame ontwikkeling – Coralie Meeus – 02.422.31.03 – cmeeus@jette.irisnet.be



De gemeente Jette steunt de 11.11.11-actie

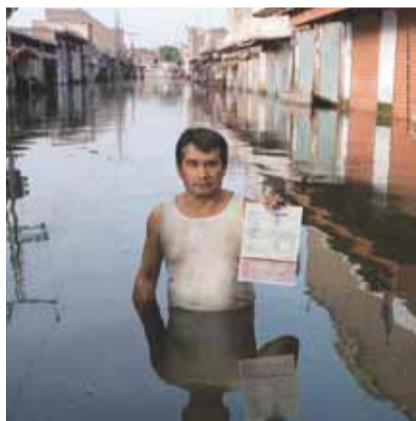


De klimaatverandering is geen ver toekomstverhaal, het is een scenario dat zich nu al volop afspeelt. Vooral het Zuiden ondervindt nu al de zware gevolgen van een veranderend klimaat. Er zijn nu al zo'n 300.000 klimaat-slachtoffers per jaar.

Door de opwarming van de aarde neemt de hoeveelheid drinkbaar water af. Woestijnen rukken op, en door het smelten van gletsjers drogen rivieren geleidelijk aan op. Aan de andere kant stijgt de zeespiegel door het smelten van het ijs van de noord- en zuidpool. En door allerlei klimatologische veranderingen verandert ook ons weerpatroon volledig, met vooral meer extreem weer als gevolg: meer stormen, meer hittegolven, meer zware regenval.

Harde cijfers

Klimaatverandering heeft bovendien een verre gaande impact op andere wereldproblemen: voedsel, water, gezondheid, conflicten, migratie, economische en sociale stabiliteit... De cijfers zijn hallucinant: nu al meer dan 300.000 klimaatdoden per jaar! Een cijfer dat bovendien nog zal stijgen. In 2030 zou klimaatverandering jaarlijks het leven kosten aan een half miljoen mensen. 300.000 klimaat-slachtoffers komt ongeveer overeen met een jaarlijkse tsunami in de Indische Oceaan. Een half miljoen staat ongeveer gelijk aan het aantal vrouwen dat per jaar sterft aan borstkanker.



Indirecte gevolgen

Naast deze directe gevolgen heeft klimaatverandering ook een rist van indirecte gevolgen. Voorbeelden hiervan zijn de vermindering van landbouwgrond, woestijnvorming, de stijging van de zeespiegel, veranderende neerslagpatronen, verzilting van rivierdelta's, verlies aan biodiversiteit,... De impact van deze geleidelijke verande-

ringen ten gevolge van de klimaatopwarming is immens. Minder toegang tot drinkwater, gezondheidsproblemen, minder opbrengsten van landbouw en visserij, voedselonzekerheid, hongersnood, massamigratie, toename van infectieziekten door de verspreiding van muggen en vliegen, ...

Al deze mogelijke gevolgen in acht genomen, kwamen de onderzoekers op een totaal van 315.000 klimaat-slachtoffers, nu al. Daarbij blijkt dat de impact van de indirecte gevolgen op de mens nog veel groter zijn dan de directe gevolgen. Meer dan 90 procent zijn het gevolg van een achteruitgang van het leefmilieu. Het hoeft niet vermeld dat het grootste deel van hen in het Zuiden vallen. Zij leven vaak in meer kwetsbare regio's, zijn veel meer afhankelijk van hun omgeving en landbouw, en hebben niet de middelen om zich te wapenen tegen de gevolgen.

Meer info: www.11.be/11



Koffie uit Kivu op het Oxfam-ontbijt in Jette Wakker worden met een eerlijk ontbijt

De ploeg vrijwilligers van de Oxfam Wereldwinkel in Jette nodigt u uit op zondag 18 november 2012 om 8 uur voor een eerlijk ontbijt. U kan er van de gelegenheid gebruik maken om met een koffie uit Kivu een beetje hoop op vrede te proeven en burens te ontmoeten om samen te genieten van eerlijke producten.

Wie op zondag 18 november zin heeft in een eerlijk ontbijt, moet zich reppen naar het Paviljoen Poelbos in Jette. Omringd door heerlijke Oxfam-producten ontdekt u de actuele uitdagingen van de eerlijke handel via de campagne "Groei". Een feestelijk evenement waarop iedereen uitgenodigd is: er zijn animaties voor kinderen (foto's en quiz) rond het thema van de eerlijke handel. Toegankelijk voor personen met een beperkte mobiliteit.

Dit eerlijk ontbijt is een organisatie van de Oxfam Wereldwinkel (Leopold I-straat 527), in samenwerking met bakkerij Gavilan (deelnemer van "FairTradeGemeente") en Coprosain.

Oxfam-ontbijt

Zondag 18 november 2012 van 8u tot 12u

Zaal Poelbos – Laarbeeklaan 110

Prijs: volwassenen: 6 euro/kinderen: 3,5 euro

(Toegankelijk voor personen met een beperkte mobiliteit)



Sidi Bibi: Gemeentelijke internationale samenwerking Balans na 4 jaar werken rond menselijke ontwikkeling

Het 4-jarenprogramma 2009-2012 rond de internationale samenwerking tussen Jette en Sidi Bibi loopt op zijn einde. Van 1 tot 8 september vond een laatste bezoek aan de Marokkaanse gemeente plaats om een balans van de afgelopen vier jaar op te maken en om de ideeën voor 2013 te overlopen. De Jetse delegatie had er een ontmoeting met politieke mandatarissen en verenigingen die betrokken zijn bij de totstandkoming van het plan rond menselijke ontwikkeling in de gemeente. Ze waren er ook getuige van de laatste realisaties die er gekomen zijn na projectoproepen.



Vorming kleuterleidster

Een van de doelstellingen van de gemeentelijke internationale samenwerkingsmissie voor 2012 was gericht op de vorming en ontwikkeling van personen. In dit kader werd onder de noemer "Stap voor stap naar een menselijke ontwikkeling" een oproep tot initiatieven gedaan. Uit deze initiatieven koos de gemeente Sidi Bibi vijf projecten. De initiatiefnemers konden een 5-daagse vorming volgen om hun project op de goede weg te helpen en de technieken onder de knie te krijgen om zelf op zoek te gaan naar financiële middelen.

Dankzij de oproep "Stap voor stap naar een menselijke ontwikkeling" gaven de autoriteiten van Sidi Bibi verenigingen de mogelijkheid om goed na te denken over de werking van kleuteropvang en hen te helpen aan het nodige materiaal voor de inrichting van de infrastructuur.

De vijf geselecteerde projecten voorzagen allemaal in de oprichting van kleuteropvang. De Marokkaanse gemeente gaf op die manier steun aan verenigingen die onderwijs organiseren voor kinderen van 3 tot 6 jaar. Dankzij de projectoproep stelden de autoriteiten van Sidi Bibi verenigingen in de mogelijkheid om goed na te denken over de werking van kleuteropvang en hen te helpen aan het nodige

materiaal voor de inrichting van de infrastructuur. Jammer genoeg vallen voorlopig drie gehuchten van Sidi Bibi uit de boot omdat ze het niet opportuun vonden om in te gaan op de oproep.

Vorming animatoren

Sinds drie jaar stelt de gemeente Jette voor om tweemaal per jaar een vorming voor de monitrices van de kleuteropvangcentra te organiseren. In totaal hebben 22 monitrices deelgenomen aan deze unieke begeleiding. De regio Souss Massa Draa was enthousiast over het programma en verschillende opvangcentra kregen het bezoek van het hoofd van de kleuterschool van de regionale opvoedingsacademie. De gemeente Sidi Bibi heeft daarop de academie gevraagd om de drie meest achterop hinkende gehuchten een duwtje in de rug te geven. Hiertoe wordt heel binnenkort een overeenkomst getekend waardoor deze gehuchten het nodige materiaal en de nodige vorming krijgen. Zo is Sidi Bibi meteen pilootgemeente voor kleuteronderwijs.

September 2012: een evaluatiemissie

Nadat een externe audit op vraag van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGOS) al een positieve balans had opgemaakt, hebben de twee gemeenten zichzelf geëvalueerd om een nieuwe basis voor samenwerking te kunnen definiëren.

De leden van de missie hebben een dag lang met de betrokken verkozenen en ambtenaren en twee externe partners samen gezeten om de resultaten van het partnershipprogramma Jette-Sidi Bibi 2009-2012, te evalueren. Daaruit kwamen enkele sterke punten naar voor, zoals de verhoogde competentie van de ambtenaren en de aanstelling van een lokale ontwikkelingsambtenaar die gezorgd heeft voor de financiering door de Marokkaanse overheid van 8 nieuwe projecten rond infrastructuur of sociale economie voor de gemeente. De oproep "Stap voor stap naar een menselijke ontwikkeling" zorgde dan weer voor visibiliteit voor de intercommunale coöperatieve. Bovendien zijn de gemeente Sidi Bibi en de verenigingen dichter naar elkaar toegegroeid, met name door de oprichting van een coördinatiestructuur voor het verenigingsleven. Ten slotte waait er een nieuwe wind door de bestaande infrastructuur dankzij de vorming voor de jonge animatoren. Waar dan wel weer aan gewerkt moet worden, is aan het feit dat sommige verkozenen nog niet goed begrepen hebben wat de bedoeling is van de samenwerking tussen Jette en Sidi Bibi, een samenwerking die op de eerste plaats de competenties van de admi-

nistratie moet verhogen. Volgens hen zou het geld geïnvesteerd moeten worden in vormen. Deze terughoudendheid zet een rem op het partnerschap.

Ook de ontwikkelingsverenigingen werkten mee aan deze analyse. Ze baseerden zich hiervoor op de verwachtingen die in 2008 geformuleerd werden. Wat zeker niet mocht ontbreken: een constructieve dialoog van nieuwe partnerships tussen de gemeente en de verenigingen in het kader van de drie oproepen tot initiatieven en de vorming van kleuterleidsters. Over het algemeen zijn het verenigingsleven en de jongeren vragende partij wat betreft vormen om de positieve dynamiek die in hun gehucht hangt, verder te zetten. Wat de zwakheden van het programma betreft, menen de verenigingen dat de gemeentelijke tussenkomsten in de gehuchten nog te partijdig zijn. Ze betreuren ook het gebrek aan vooruitgang wat betreft de rondetafelgesprekken voor vrouwen.



Wat brengt de toekomst voor Sidi Bibi?

In het kader van de evaluatie van de bevoegdheden van haar gemeentebestuur, heeft Sidi Bibi besloten om in 2013 een sociale dienst op te richten met vier missies: het onthaal van de bevolking en de hulp aan ontwikkelingsverenigingen, de verbetering van de communicatie, de coördinatie van het verenigingsleven en het beheer van diverse socio-culturele infrastructuren. De gemeente wil ook een openbare tuin aanleggen voor haar bewoners. Tijdens de missie in september heeft de verantwoordelijke (landschaps)architecte van de Jetse dienst Beplantingen een elektronisch bestand aangelegd van alle nuttige gegevens en heeft ze het plan voor de aanleg van deze toekomstige tuin uitgetekend.

Zaterdag 17 november: infoavond en stripinzameling

Wie meer te weten wil komen over dit project kan op zaterdag 17 november om 18 uur terecht in de Gemeentelijke Feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10) voor een infovergadering. Drie personen uit Sidi Bibi die zeer actief zijn binnen het partnerschap zullen er antwoorden op alle vragen van de Jettenaars. Ze brengen ook een bezoek aan andere sociale projecten in onze gemeente en zullen het actieplan van het partnership voor 2013 voorbereiden. Naar aanleiding van hun bezoek organiseert de gemeente een inzameling van stripverhalen voor het studentenhuis van Sidi Bibi. Franstalige strips in goede staat zijn welkom!

Forum Beter Samen Leven

In het kader van de week van de Lokale democratie

Het platform "Beter Samen Leven" brengt een tiental Jetse verenigingen en instellingen samen die allemaal actief zijn in diverse sectoren: gezondheidszorg, sociale cohesie, onthaal van personen met specifieke noden, welzijn, opvoeding, asiel, cultuur, sociale economie,... Op 14 november organiseert het platform een (Franstalig) forum waarop de balans opgemaakt wordt van de acties die in 2012 georganiseerd werden. U bent uiteraard welkom!

In het kader van de lokale agenda komt het platform "Beter Samen Leven", een initiatief van de Schepen van Duurzame ontwikkeling Christine Gallez, elke maand samen om animaties of ontmoetingen op touw te zetten met de bedoeling buurtnetwerken te creëren en generaties en culturen bijeen te brengen rond gemeenschappelijke projecten ("Recipro'city", "Ik neem de benen", en tal van andere activiteiten in diverse wijken). Ter gelegenheid van het Forum "Beter Samen Leven" komen de projectverantwoordelijken en de bewoners die deelnemen aan de acties van het platform, samen in de Gemeentelijke feestzaal om hun projecten voor te stellen en te evalueren. Staatssecretaris Bruno De Lille zal er om te beginnen de Veertiendaagse van de Gelijke Kansen. U bent van harte welkom op het forum. Dit is een greep uit de projecten die zullen voorgesteld worden.

- **"Duurzame voeding"**, project van de mensen van de netwerken die ideeën uitwisselen, met name La Boussole, het onthaalcentrum van het Rode Kruis en Espace Femmes.
- **"De middeltjes van grootmoeder"**, project van Espace Femmes.
- **"Workshops schrijven"**, waarvan één, over verdraagzaamheid, wordt gegeven door het Café des Mamans in de school Jacques Brel.
- **"Workshops lichaamsbeweging"**, zoals de zumbasessies georganiseerd door l'Abordage.
- **"Workshops expressie door schilderen"**, voor alle leeftijden.

Na afloop van de presentaties, staat een collectieve evaluatie op het programma om beter zicht te krijgen op de verwachtingen van de deelnemers en

de basis te leggen voor toekomstige projecten. Terwijl de ouders de presentaties volgen, kunnen de kinderen vanaf 3 jaar deelnemen aan de activiteiten georganiseerd door de bibliotheek. Nadien kunnen de deelnemers ook meedoen aan de workshops. De workshops expressie, gebaseerd op het thema vrije tijd, draaien rond schrijven (ook voor nieuwe Belgen), schilderen of verhalen improviseren. Op de workshops duurzaam koken leert u vegetarisch beleg maken om het daarna samen te proeven.



Woensdag 14 november 2012

Forum Beter Samen Leven

Gemeentelijke feestzaal
- Kardinaal Mercierplein 10
Toegang: gratis
Onthaal en inschrijving
voor de kinderactiviteiten: 13.30u
Voorstelling van de projecten: 14u
Workshops expressie en duurzaam koken: 16u
Degustatie van het vegetarisch beleg: 16.50u

Europese week van de Lokale democratie

Lokale overheden vieren feest van 10 tot 16 november 2012

Burgerparticipatie is essentieel voor een dynamische lokale democratie. Het is in die optiek dat de Europese Week van de Lokale Democratie de kennis van de burgers over de lokale overheden wil aanscherpen en een verantwoorde deelname wil bevorderen.

Van 10 tot 16 november organiseren de lokale overheden van de 47 lidstaten van de Raad van Europa een reeks initiatieven om de bevolking te informeren over hun activiteiten en hun opdracht. In Jette kunnen de burgers op 14 november 2012 deelnemen aan een forum van het platform "Beter samen leven", een ontmoetingsdag, debatten en gedachtewisselingen om de deelname aan het gemeenschapsleven te bevorderen.

In de scholen zullen de leerlingen kunnen mee-

doen aan een schrijfwedstrijd (voor de leerlingen van het 6e leerjaar lager onderwijs van de Franstalige scholen) of aanwezig zijn op een fictieve gemeenteraad (voor de leerlingen van het 5e en het 6e leerjaar lager onderwijs van de Nederlandstalige scholen).

Meer info: Dienst Secretariaat van de gemeente Jette – 02.423.13.19

Volledig programma van de Europese week van de Lokale democratie: www.sedl.be



Projet Interquartier van het centre culturel de Jette

De sociale cohesie verhogen door burgers te betrekken

Het Projet Interquartier zag het daglicht in 1991, kort nadat rellen de hoofdstad hadden opgeschrikt. Animatoren van het Projet Interquartier trokken de straat op om de reischoppers uit te vragen over hun verwachtingen, hun eisen en de ontgoochelingen die hen tot dergelijk buitensporig geweld hadden geleid. Meer dan twintig jaar later bestaat het Projet Interquartier van het centre culturel de Jette nog altijd. Om de sociale cohesie te bevorderen, stellen de animatoren alles in het werk om de diverse gemeenschappen en generaties van de Belgicawijk harmonieus te laten samenleven, met een open blik op de maatschappij in het algemeen. Het project geniet de steun van de Franse gemeenschapscommissie en de gemeente Jette in het kader van het programma "Sociale cohesie".



Gesterkt door deze eerste positieve ervaring organiseert Yannick andere uitstappen met de kinderen, de jongeren en de ouders. Ze bezoeken musea, gaan naar zee, trekken op vakantiecamp, ... Na amper een jaar is Yannick een heel ander mens geworden. Zijn kapsel en zijn look zijn verzorgder, hij is zelfverzekerder, hij geniet ervan om jongeren hun voorstellen, bijvoorbeeld de gezelschapsspelnamiddagen, te laten uitwerken. Hij is vastbesloten om opvoeder te worden en heeft zich ingeschreven in het volwassenenonderwijs om een bachelor in gespecialiseerde opvoedkunde te behalen. Daarnaast blijft hij zich inzetten binnen de ploeg van het Projet Interquartier die hem opgevangen heeft en een hem de kans gegeven heeft om een nieuw levensproject te vinden.

Meer info: Projet Interquartier van het Centre culturel de Jette –de Smet de Naeyerlaan 145 – 02.427.62.00 of 0498.10.37.97 (van 10u tot 17u) – interquartier@hotmail.com

Gemeenschappelijke ontwikkeling en permanente opvoeding

Het Projet Interquartier vertrekt van de basis en gaat op zoek naar jongeren om hen voor te stellen om zich uit te drukken via kunst en/of cultuur. Concreet betekent dit dat de ploeg zich inzet om de ouders de nodige middelen te verschaffen om hun kinderen op te volgen, maar ook om te zorgen voor animatie (sport, vakanties, ...), workshops (muziek, theater, dans, ...), hulp bij school, culturele uitstappen, rondetafelgesprekken voor moeders, ... Het project zet ook acties op touw samen met zijn doelpubliek en probeert de deelnemende jongeren aan te zetten om zelf activiteiten te bedenken.

Zijn leven een nieuwe wending geven

De ploeg van het Projet Interquartier telt één vaste medewerker die de vrijwilligers coördineert. Sommigen onder hen krijgen in ruil voor hun diensten cheques of een andere tegemoetkoming van het Plaatselijk Werkgelegenheids Agentschap (PWA), maar allemaal vertrekken ze vanuit één gemeenschappelijke doelstelling: hulp bieden aan jongeren in moeilijkheden. Elk jaar kan het project rekenen op een tiental stagiairs uit het Brussels sociaal onderwijs, alsook op vrijwilligers die het algemeen belang willen dienen.

Dat was ook het geval met Yannick (fictieve naam). Deze 25-jarige Jettenaar meldde zich in 2011 bij het Projet Interquartier aan voor een stage. Deze schrijver volgde een vorming als animator in het culturele milieu van het Centre Bruxellois d'Action Interculturelle. Ondanks zijn wat sjofel voorkomen, weinig ervaring, stress en weinig zelfvertrouwen, wordt hij toegelaten tot een stage bij het Projet Interquartier. Hij integreert zich meer en meer in de groep en voelt er zich snel thuis. Na enkele maanden stelt hij een eerste project voor: een workshop "foto-strip" in het Huybrechtspark, in samenwerking met een kunstenaar/vrijwilliger. Het succes blijft niet uit en de workshop wordt gevolgd door een twintigtal jongeren, vaak vergezeld van hun ouders. Er worden contacten gelegd die de jongeren ertoe aanzetten deel te nemen aan de workshops in het centre culturel of zich in te schrijven voor schoolhulp.



Feest met gouden, orchideeën en diamanten inslag

Zaterdag 6 oktober trokken 25 koppels – al dan niet vergezeld door hun familie – naar de gemeentelijke feestzaal voor het traditionele jubilarissenfeest.

Nieuw vanaf dit jaar is dat ook zij die hun 55^{ste} huwelijksverjaardag vieren, uitgebreid in de bloemetjes worden gezet. Met hun orchideeën brui-loft mochten ze dus terecht naast hun gouden en diamanten collega's de rode loper betreden.

De meesten waren nog energiek maar bij iedereen was de liefde voor hun wederhelft op het gezicht af te lezen. In een tijd waar scheidingen en nieuw samengestelde gezinnen sche-

ring en inslag zijn, verdienen deze senioren het om even in de bloemetjes gezet te worden. Ze vormen het levende bewijs dat op liefde geen leeftijd staat. Reden genoeg dus voor de Ambtenaar van Burgerlijke stand Claire Vandevivere om een receptie te organiseren. Elk koppel kreeg een diploma en een lithografie van het gemeentehuis. We wensen deze Jettaren nogmaals proficiat met hun huwelijksjubileum.



Jubilarissen of eeuweling? Dat wordt gevierd!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of u viert binnenkort uw 50, 55, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten.

Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij de Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette – tel.: 02.423.12.71).



Gouden bruiloft:

Mr. en Mevr. Maertens-Callot
Mr. en Mevr. Burgeon-Vermoesen

Orchideeën bruiloft

Mr. en Mevr. Bonnet-Lombaerts

Brijlanten bruiloft:

Mr. en Mevr. Leemans-Vanden Brande



Jetse senioren kijken al uit naar het kerstfeest

Het traditionele kerstfeest van de Jetse senioren vindt dit jaar plaats op 11 en 12 december. Reserveren voor één van deze data kan vanaf 22 november. Maar wacht niet te lang om zeker te zijn van een plaatsje, want voor het kerstfeest – een initiatief van Schepen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte De Pauw en de gemeentelijke dienst senioren – loopt het ieder jaar storm...

11 en 12 december 2011: Kerstfeest

Midden december is het weer tijd voor het grote kerstfeest voor de Jetse senioren. Dit jaar belooft het een grote show te worden waar kwaliteit de bovenhand haalt. Alle details over het programma zijn nog niet bekend, maar volgende maand leest u er in Jette Info alles over.

U kan zich vanaf 22 november inschrijven voor het feest op dinsdag of woensdag (het programma is identiek). De voorstellingen zijn tweetalig. Tijdens het feest krijgt u een lekker stukje taart en een geurig kopje koffie aangeboden.

Wanneer? Dinsdag 11 of woensdag 12 december 2011 om 14u

Waar? Gemeentelijke Feestzaal – Kardinaal Mercierplein 10 – 1^{ste} verdieping (lift aanwezig)

Prijs? Gratis toegang

Reserveren kan vanaf donderdag 22 november 2012 tussen 13.30u en 15.45u.



Reservering. Aandachtig te lezen a.u.b.

Voor inschrijvingen kan u vanaf 22 november 2012 terecht bij de dienst "Senioren", Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100 (bureau 029 – gelijkvloerse verdieping) op dinsdag en woensdag van 9u tot 11.30u en op donderdag van 13.30u tot 15.45u. Opgelet: geen inschrijvingen op maandag en vrijdag!

Meer info: Carmen Demeyer – tel.: 02.423.12.67 – cademeyer@jette.irisnet.be

Op zoek naar een huisarts, tandarts, thuisverpleegkundige,...

Zorgzoeker helpt u bij uw zoektocht

U zoekt een zorgverlener of –organisatie in Brussel of de Rand die u in het Nederlands kan helpen en liefst nog in uw buurt gevestigd is? Surf dan naar zorgzoeker.be of bel gratis 1700. Zorgzoeker helpt u met uw zoektocht naar een huisarts, tandarts, thuisverpleegkundige, kinesist, opvang,...

Alle info over zorgverlening op website www.zorgzoeker.be en infonummer 1700



Alle info over Nederlandstalige zorgverlening in het Brusselse is verzameld op de website www.zorgzoeker.be. De personen die geen toegang hebben tot het internet kunnen dezelfde informatie bekomen via het gratis telefoonnummer 1700. Zowel de website als het infonummer richten zich op de zorgbehoevenden als de zorgverleners. Deze website vormt een samenwerking tussen de Brusselse Welzijnsraad, Pro Medicis Brussel en Zorgnet.

Het doel is om de zoektocht naar een geschikte zorgverlener, -organisatie of naar informatie te vergemakkelijken. Deze

zorgverlening kan geïnterpreteerd worden in de breedste zin van het woord. Denk bijvoorbeeld aan buurtwerk, dringende hulp, gezondheid, maaltijden aan huis, opvang, thuiszorg, vervoer, vrije tijd, wonen, zorgverleners,...

Meer info: www.zorgzoeker.be of infonummer 1700

Résidence Christalain: 20 jaar senioren geluk in Jette

Personeel, bewoners en bezoekers vormen samen één grote familie

20 jaar geleden vatte het echtpaar Christiane en Alain Doyen het ambitieuze plan op om een rusthuis te bouwen in hartje Jette, op de hoek van de Ontmijnerslaan en de Jules Lahayestraat. Dit plan was meteen ook de realisatie van hun droom en het resultaat mocht er zijn: een complex met standing waar mensen op leeftijd terecht kunnen voor een serviceflat, een kamer of flat in het rusthuis of – voor erg hulpbehoevende personen – een plaats in het rust- en verzorgingstehuis.



Résidence Christalain (een samentrekking van de voornamen van de twee oprichters) is meer dan zomaar een rusthuis. Noem het gerust een 4-sterrenhotel voor senioren die, toegegeven, een aardig spaarcentje opzij gezet hebben om zorgeloos te kunnen genieten van hun oude dag. En om dat te bewerkstelligen spaart de directie kosten nog moeite. Voor de 160 bewoners van de rusthuis zijn niet minder dan 90 personeelsleden dag en nacht in de weer: op de eerste plaats verplegend en verzorgend personeel uiteraard, maar ook horecamensen, een onderhoudsploeg en administratief personeel. Bij de rekrutering van deze mensen maakt de directie van het rusthuis er zaak van om zo veel mogelijk de lokale arbeidsmarkt aan te spreken. Op die manier vormt Résidence Christalain dan ook een belangrijke schakel binnen het Jetse economische leven.

“Hier heerst een familiale sfeer, en de bewoners worden met respect en menselijkheid behandeld, zonder dat ze zich ook maar in de minst geringe mate in hun waardigheid aangetast voelen.”

Résidence Christalain
Ontmijnerslaan 2
02.422.07.11
www.christalain.be
info@christalain.be

Uniek in Brussel

De combinatie van drie types verblijven onder één dak is uniek in Brussel. Afhankelijk van de noden van de bewoner en de graad van afhankelijkheid, kan er geopteerd worden voor een serviceflat of een kamer of tweepersoonsflat in het rusthuis. Sinds twee jaar kunnen personen extra veel hulp nodig hebben (dementerenden, Alzheimerpatiënten,...) terecht in de nieuwe vleugel ter hoogte van de Jules Lahayestraat, waar ze in alle waardigheid en comfort de zorgen krijgen die ze verdienen.

Met respect en waardigheid

Alain Doyen is, samen met zijn vrouw, een van de bezielers van Résidence Christalain, maar vooral ook een fier man: “Résidence Christalain is geen banaal bejaardentehuis, maar een hotel voor mensen op leeftijd”, weet hij trots te zeggen. “Het is al moeilijk genoeg om de stap te zetten naar een rusthuis, dus kan je de mensen maar beter ontvangen in een familiale sfeer, met respect en menselijke warmte, zonder dat ze zich ook maar in de minst geringe mate in hun waardigheid aangetaast voelen.”

De bewoners van Résidence Christalain worden dan ook verwend tot en met. Zo zijn er de feestelijke zondagnamiddagen waar bewoners en hun familie in een prachtig kader kunnen genieten van een gastronomisch diner. Ook zijn er geregeld uitstappen voorzien, met dit jaar, als klap op de vuurpijl, een heuse



cruise op de Middellandse Zee. Een groepje van een 15-tal bewoners en begeleiders beleefden er de tijd van hun leven.



Familie binnen een familie

Het familiale karakter van Résidence Christalain begint al op directieniveau. Oprichters Christine en Alain Doyen worden er bijgestaan door hun zoon – en tevens opvolger – Steve. Ook de mix van horeca en verzorging blijft de komende generatie verzekerd. Steve volgde rusthuismanagement en hotelmanagement. Zijn echtgenote Sandra is van opleiding directieassistente, polyvalent en ook heel actief in het rusthuis. En aan enthousiasme ontbreekt het de jonge garde ook niet. Of zoals vader Alain het verwoordt: “Steve heeft de passie voor de leiding van het rusthuis geërfd van mij én van mijn vrouw. Hij is dus dubbel gepassioneerd.” Ook dochter Shirley, verpleegster en Master ziekenhuismanagement, neemt er een behoorlijke last op haar schouders.

Het mag duidelijk zijn: de vijf Doyens aan het roer van dit op en top familiebedrijf, de 160 bewoners, 90 personeelsleden en talrijke bezoekers, vormen elke dag samen één grote familie.

Samen tegen diabetes: “Stel uw toekomst veilig”

Van 12 tot 16 november voert het gemeentebestuur van Jette de strijd tegen diabetes op. Bezoekers van het gemeentehuis kunnen van de gelegenheid gebruik maken om zich te informeren en hun steun te betuigen aan de verenigingen die zich dag na dag inzetten in de strijd tegen deze ziekte.

Diabetes is een chronische ziekte die opduikt wanneer de pancreas niet genoeg insuline produceert (type 1) of wanneer het organisme niet in staat is om de geproduceerde insuline efficiënt aan te wenden (type 2). Het resultaat is een verhoging van het bloedsuikergehalte (hyperglycemie). In tegenstelling tot diabetes van het type 1, kan diabetes van het type 2 voorkomen, of in ieder geval uitgesteld worden. Het volstaat een gezonde levensstijl aan te nemen: een evenwichtige voeding, regelmatig een fysieke activiteit uitoefenen, letten op uw gewicht en diëten bij overtollig gewicht.



Van 12 tot 16 november doet Jette mee aan de campagne om de bezoekers van het gemeentehuis te sensibiliseren en te informeren over diabetespreventie. Op donderdag 15 november, van 13 tot 16 uur, kan u zich in de inkomhal laten testen door de Belgische Diabetesvereniging. Ter gelegenheid van de Wereld Diabetes Dag zal tijdens de avond en de nacht van 14 november het gemeentehuis, in navolging van andere symbolische gebouwen, in blauw licht gehuld zijn.



Ook samen tegen Aids

Van 26 november tot 1 december vindt op het gemeentehuis van Jette een andere steunactie plaats. Ter gelegenheid van de Wereld aidsdag die elk jaar plaatsvindt op 1 december, slaan de gemeente Jette en het Platform aidspreventie de handen in elkaar om het publiek te sensibiliseren en te informeren over deze auto-immuunziekte. Sinds 2011, en nog tot 2015, loopt de Wereld aidsdag onder het thema “Op weg naar nul: geen nieuwe hiv-infecties, discriminatie en aidsdoden meer”. Wereldwijd stabiliseert het virus zich, maar op een onaanvaardbaar niveau: 7500 nieuwe infecties per dag. Met niet minder dat 3 nieuwe hiv-infecties per dag blijft ook België niet gespaard.

Amnesty International Kaarsencampagne 2012

Op 12 november start de nieuwe kaarsencampagne van Amnesty International, tot 10 december, de Internationale Dag van de Mensenrechten. Tijdens deze campagne zullen duizenden vrijwilligers in België zoveel mogelijk kaarsen verkopen ten voordele van de mensenrechten in de wereld.



Via deze kaarsencampagne wil Amnesty International de bevolking sensibiliseren rond de bescherming van de mensenrechten en meer bepaald over de kindsoldaten. Nog steeds worden duizenden jongens en meisjes ingezet op het slagveld. In plaats van een pen krijgen ze een wapen in de handen gestopt en de oorlog vormt hun opleiding. Amnesty biedt concrete hulp in het Vrijwilligersbureau voor het Kind en Gezondheid in Bukavu, Congo, dat zich inzet voor de sociale herintegratie van deze kinderen.

De kaarsencampagne is essentieel voor de goede werking van Amnesty, dat financieel onafhankelijk is. De verkoop van deze kaarsen is één van de voornaamste inkomsten van de organisatie. De ingezamelde fondsen maken de wereldwijde acties mogelijk.

Laat alvast uw goed hart zien als u de vrijwilligers van Amnesty International tegen het lijf loopt, koop een kaars en steun hun acties.

Meer info? www.amnesty.be

Jaarlijks koopt de gemeente Jette haar wenskaarten bij een hulporganisatie. Dit jaar zal het gemeentebestuur Amnesty International steunen. Al onze eindejaarswensen zullen dus vergezeld zijn door een solidariteitsboodschap.

Spectaculair aanbod aan handelszaken in Jetse Spiegelwijk

De website www.shopinbrussels.be is een initiatief van Atrium, het agentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat de commerciële ontwikkeling van de wijken stimuleert. De site groepeert alle handelswijken van het gewest en hun respectieve handelszaken, onderverdeeld in 11 categorieën. Eén van de handelswijken die erin is opgenomen is de Jetse Spiegelwijk.

Spiegelwijk

De Spiegelwijk vormt het hart van de gemeente Jette. En het hart van die wijk is het Spiegelplein, met zijn gezellige terrasjes, cafés, winkels, restaurants en, niet te vergeten, de wekelijkse zondagsmarkt, één van de belangrijkste markten van de hoofdstad, die elke week duizenden bezoekers trekt uit het hele gewest en daarbuiten. Door het enorme aanbod aan handelszaken van allerlei pluimage is het echter niet altijd evident om de juiste zaak op het juiste moment te lokaliseren. In zo'n geval is de website www.shopinbrussels.be een handig hulpmiddel.

274 handelszaken

Op de homepage van www.shopinbrussels.be kan je gewoon de naam "Spiegelwijk" ingeven of de wijk selecteren in de lijst. Alle handelszaken zijn ondergebracht in één van volgende categorieën: voeding, mode, cultuur & multimedia, decoratie & woning, vrije tijd, schoonheid, gezondheid & wellness, diensten, voertuigen, hotel & overnachtingen, horeca en, ten slotte, nachtleven. Via subcategorieën kom je zo op de handelszaak die je zoekt en door op de naam te klikken krijg je een fotootje van de zaak te zien, het adres, het telefoonnummer, een eventuele website en de situering ervan op de kaart. www.shopinbrussels.be is de ideale manier om vlug en efficiënt je weg te vinden in het ruime aanbod van niet minder dan 274 handelszaken in Jette.



NIEUWE HANDELSZAKEN IN JETTE

Maandelijks stellen we in Jette Info de nieuwe handelszaken voor die in Jette de deuren openen en zij die van adres veranderden. Deze maand zijn StarClean en Tarte & Quiche de nieuwkomers. Presse & Lis vindt u dan weer sinds kort op een nieuw adres.

Hebt u zelf een nieuwe zaak geopend in Jette of is uw zaak verhuist naar een ander adres en wil u dit kenbaar maken via Jette Info?

Laat het ons weten via communicatie.1090@jette.irisnet.be.

NIEUW IN JETTE

StarClean

Huishoudhulp – Strijkatelier (dienstencheques)

Jules Lahayestraat 82

Tel.: 02.450.61.50

E-mail: titreservice.starclean@yahoo.fr

Tarte & Quiche

Gebak en quiches

Jetselaan 284

Tel.: 0472.06.36.25

NIEUW ADRES

Presse & Lis

Henri Werriestraat 88

Tel.: 02.428.06.12

Fax : 02.426.09.12

Handel 2020

26 NOVEMBER 2012: SEMINARIE: MEER SUCCES MET DE EIGEN WEBSITE

UNIZO regio Vlaams-Brabant en Brussel nodigt u uit om deel te nemen aan het programma van "Handel 2020", een platform dat een geheel van vormings- en begeleidingsacties aanbiedt om zelfstandige handelaars of zaakvoerders van kleinhandelsondernemingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen in hun professionalisering.

Op 26 november vindt het seminarie «Meer succes met de eigen website» plaats. Heeft uw bedrijf een website? Of denkt u eraan om een online shop op te zetten? Dan is deze opleiding zeker interessant voor u. Met de reeks tips en adviezen, haalt u meer uit uw bestaande website. En u krijgt ook informatie

over hoe u een eigen online shop kan opzetten zonder veel investeringen. De inhoud van deze praktijkgerichte avond is 100% afgestemd op de dagelijkse behoeften en vragen van Brusselse handelaars. Technische kennis is niet vereist.

Meer info vindt u terug op de website: www.handel2020.be

Inlichtingen en inschrijvingen: Unizo
Nicolas Blancaert – 0474.13.50.48
– Nicolas.Blancaert@unizo.be

Inschrijven kan ook rechtstreeks bij Atrium
Jette: 02.422.31.14 of 02.422.31.15 –
eevvard@atrium.irisnet.be of
ascaillet@atrium.irisnet.be

Seminarie

«Meer succes met de eigen website»

26 november 2012 om 20u

Syntra Brussel - Tour en Taxis

Havenlaan 86c - 1000 Brussel

Gratis

Gratis vrijwilligersverzekering

Bent u een Nederlandstalige, Brusselse feitelijke vereniging of vzw en is uw vrijwilligersorganisatie bekend bij de Vlaamse Gemeenschapscommissie? Dan kan u rekenen op een gratis vrijwilligersverzekering. Deze verzekering is goed voor 100 vrijwilligersdagen. Deze kunnen zowel op 1 dag als verspreid gebruikt worden. Zowel 10 avonden met 10 vrijwilligers als 1 activiteit met 100 vrijwilligers komen dus in aanmerking.

Dit initiatief, dat gerealiseerd werd dankzij de steun van de Nationale Loterij, kan echter niet gebruikt worden om personen te verzekeren tijdens privéactiviteiten of om personeelsleden te verzekeren voor hun beroepsbezigheden.

Wat dekt de verzekering? Burgerlijke aansprakelijkheid, lichamelijke ongevallen, en rechtsbijstand. Deze regeling geldt tot 31 december 2012.

Meer info vindt u op www.vgc.be (doorklikken op vrijwilligersverzekering onder 'Loket'). U kan ook terecht bij Het Punt vzw - www.hetpuntbrussel.be - hetpuntbrussel@gmail.com - Tel: 02.218.55.16



Voor de organisatie van uw buurtfeesten, fuiven voor het goede doel, kerstfeesten in de straat, uitstappen met senioren, ... kan u 100 dagen gratis verzekering voor vrijwilligers bekomen



De handelsgids "Leven te Jette" Een mooie publiciteit voor uw handelszaak

Jaarlijks brengt het Jetse gemeentebestuur, in samenwerking met de vzw "Handel en Jaarlijkse Jetse Markt" de handelsgids "Leven te Jette" uit. In deze gids worden alle Jetse handelszaken opgenomen met hun contactgegevens, samen met allerlei praktische informatie over het gemeentebestuur en het leven in de gemeente.

Deze brochure vormt een bijzonder handig informatiemiddel voor de Jettenaars die binnen hun gemeente op zoek zijn naar een handelszaak in de buurt. Een leuk adresje voor een etentje, een fietswinkel of een juwelier? Men vindt het allemaal in "Leven te Jette". Voor de handelszaken vormt deze brochure dan ook de ideale publiciteit om hun zaak bekend te maken bij de zowat 48.000 Jettenaars.

Indien u wenst opgenomen te worden in de brochure "Leven te Jette" of als u aanpassingen heeft aan uw publiciteit, kan u contact opnemen met de gemeentelijke dienst Economisch Leven via telefoon op het nr 02.423.13.03 (tijdens de kantooruren) of via e-mail: ela@jette.irisnet.be. U kan zich ook inschrijven via de gemeentelijke website www.jette.be.

Meer info over de advertentiemogelijkheden en -prijzen en de inschrijvingsdocumenten vindt u op onze gemeentelijke website www.jette.be, doorklikken op Economie en Tewerkstelling en vervolgens op Leven te Jette.



Rechtzetting Leven te Jette

In de handelsgids 2012 is er een zetduivel geslopen op pagina 69. Het restaurant 'Tour du Monde' op het Kardinaal Mercierplein, tegenover de kerk, is gesloten op dinsdag en op zaterdagvoormiddag en niet op zaterdagmiddag zoals fout vermeld in de gids.

De Bibste ideeën voor de ideale bib

In het kader van de bibliotheekweek pakte ook de Jetse bib uit met de actie "Wie wordt de Bibste van het land". Drie Jetse Nederlandstalige basisscholen deden mee en stuurden hun ideeën over hun droombib in: de school Poelbos, de Heilig-Hart- en de Sint-Michielschool.

Van de verschillende ideeën die de bib kreeg toegestuurd, was het ene al zoter dan het andere, maar daarom nog niet onrealistisch. Veel jongens zouden bijvoorbeeld willen voetballen in de bib, dus waarom geen activiteit organiseren waarbij een balletje kan geschopt worden op het vernieuwde Kardinaal Mercierplein, vlak voor de bib?

De algehele trend in de aangebrachte ideeën is dat kinderen willen dat de bib een leuke en gezellige plaats is, waar het fijn lezen is. Sommigen vinden de bib zelfs helemaal OK zoals die nu is.

Creatief en inventief

Drie Jetse basisscholen gingen creatief aan de slag om hun ideale bib vorm te geven. Zo had het eerste leerjaar van de school Poelbos een kijkdoos gebouwd, terwijl hun vrienden van de vijfde klas met een heuse maquette kwamen aandragen. De andere jaren hielden het dan weer bij tekeningen of een collage.

Ook de kinderen van de Heilig-Hartschool waren gebeten om hun ideeën wereldkundig te maken. Zij zouden wat meer interactie willen tussen de traditionele bib en sporten of buiten spelen. Niet eens zo'n kwaad idee als je weet dat de bib eigenlijk plaats heeft voor een terras. Om te sporten wat klein misschien, maar waarom er geen leesterras van maken? Je ziet het: uit de aangeleverde ideeën kan de bib dus heel wat inspiratie opdoen.



KINDERSTAGES TIJDENS DE KERSTVAKANTIE

Binnenkort komt de Kerstvakantie eraan. Misschien zoekt u wel een leuke kinderstage in de buurt. Wij geven u alvast enkele leuke ideetjes.

DE KINDERBOERDERIJ VAN JETTE

Ontdek de natuur

Stage van 3 dagen voor kinderen tussen 4 en 6 jaar. Op jonge leeftijd leren de stadskinderen de dieren en het boerderijleven kennen. Ideaal voor de kleintjes die de natuur willen ontdekken.

Van 2 tot 4 januari 2013

Prijs : 45 euro + 5 euro bijdrage (1 x per gezin)

Info en inschrijvingen : woensdag 5 december van 13.30u tot 16u op 0489.67.69.32

Kinderboerderij van Jette – Kleine Sint-Annastraat 172 in Jette

CHIPPINK

Creativiteit en verbeelding

De creatieve workshops laten de kinderen hun verbeelding gebruiken en zorgen voor een initiatie in het Frans en/of het Nederlands. Schilderen, fotomontages, knutselen met recyclagemateriaal, lezen, spelletjes en muziek staan op het programma.

Van 24 tot 30 december 2012 (uitgezonderd 25.12 (feestdag)), van 8u tot 17.30u

Van 31 december 2012 tot 6 januari 2013 (uitgezonderd 1.1 (feestdag)), van 8u tot 17.30u.

Prijs: 99 euro per week voor de Jettenaren, 139 euro voor de niet-Jettenaren.

Info en inschrijvingen: www.chippink.com of hello@chippink.com – 02.888.63.02

vzw Chippink - Carton de Wiartlaan 74 in Jette (metro Belgica - Simonis)

IBO DE PUZZEL

Creatief en sportief

Kinderen tussen 2,5 en 12 jaar kunnen terecht bij IBO De Puzzel voor toffe stages met een gevarieerd aanbod. De dagen worden gevuld met creatieve en sportieve activiteiten en leuke spelletjes. Daarnaast wordt er ook eenmaal per week een uitstap voorzien.

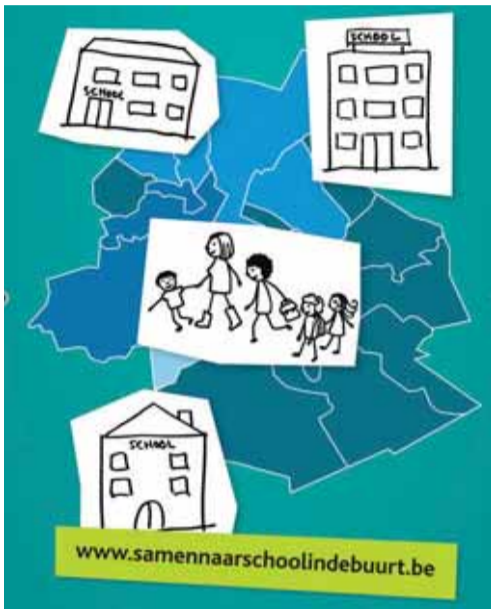
Op woensdag, donderdag en vrijdag van de Kerstvakantie - 26, 27 en 28 december en 2, 3 en 4 januari, telkens van 7u tot 18.30u. 10 euro per dag (sociaal tarief 5 euro), vanaf het tweede kind uit hetzelfde gezin 25% korting.

Inschrijvingen: voor wie reeds een stage volgde in De Puzzel: 20 en 21 november tussen 16u en 18u; voor wie nog geen stage volgde in De Puzzel: 27 en 28 november tussen 16u en 18u. U komt best persoonlijk langs en de inschrijving geldt vanaf de betaling.

IBO De Puzzel – Léon Theodorstraat 163 – 02.427.09.44 - depuzzel@vdkomma.be

Samen naar School in de Buurt

Veel jonge ouders zijn op zoek naar een school in Brussel. Ze aarzelen om hun kinderen in te schrijven in een buurtschool die ze niet kennen, ook al biedt deze school kwaliteitsvol onderwijs. Dankzij het project 'Samen naar School in de Buurt' kunnen ouders deze buurtscholen leren kennen en ontmoeten ze andere ouders met interesse voor dezelfde school.



Ouders worden aangemoedigd hun kind in te schrijven in een kwaliteitsvolle school bij hen in de buurt. Op deze manier wordt de schoolpopulatie een weerspiegeling van de buurt en ontstaat een sociale, talige en culturele mix. Het is precies deze diversiteit die een belangrijke bijdrage levert aan de maatschappelijke integratie van alle kinderen. Bovendien kunnen verschillen hefboomen zijn om de leer- en ontwikkelingskansen van alle kinderen te versterken en te verbreden.

In Jette nemen 6 basisscholen deel aan dit project: Heilig Hartschool, Poelbos, Sint-Michiëlsschool, Sint-Pieters-college (2 vestigingen), Van Asbroeck (2 vestigingen) en Vande Borne (4 vestigingen).

Openschooldagen

De openschooldagen geven ouders de mogelijkheid om samen de buurtscholen te bezoeken tijdens de lessen. Ouders kunnen op een ongedwongen manier het

dagelijkse klasgebeuren meemaken. De buurtscholen kunnen hun schoolwerking en pedagogisch project in de kijker zetten door ouders te laten proeven van hun schooleigen sfeer en specifieke dynamiek. Deze openschooldagen vinden plaats van maandag 19 november 2012 tot en met vrijdag 7 december 2012.

Ouders komen nog eens samen op een terugkomavond. Ze blikken terug op de schoolbezoeken en leggen hun voorkeuren naast elkaar. Zo ontmoeten ze ouders met interesse in dezelfde buurtschool en merken ze dat ze niet de enigen zijn die een buurtschool overwegen. Dit helpt hen om ook effectief te kiezen voor een school in de buurt. Bovendien krijgen ouders informatie over de inschrijvingsprocedure.

Meer info:

www.samennaarschoolindebuurt.be

Week van de Fair Trade: een terugblik

Op 4 oktober zette de gemeente Jette de Week van de Fair Trade in met de vernissage van de tentoonstelling "Fair Trade". Maar ook de jeugd toonde zich van zijn fairtradekant.

In gemeentelijke basisscholen waren tal van acties voorzien. Zo organiseerden de Nederlandstalige scholen Poelbos, Van Asbroeck en Vande Borne de hele week lang tijdens de namiddagpauze een fairtradewinkel. Eerlijke producten gingen er tegen een eerlijke prijs vlot over de toonbank. Langs Franstalige kant hadden de scholen Champ des Tournesols, Vanhelmont en Jacques Brel elk een fairtradekookatelier op poten gezet. Met eerlijke ingrediënten tooverden ze over(h)eerlijke gerechten tevorschijn. Over één iets waren zowel de kinderen al de leerkrachten het roerend eens: deze acties zijn zeker voor herhaling vatbaar.



Duurzaamheidsfeest: dé publiekstrekker van het najaar

Na de editie van dit jaar is het duidelijk: het feest van de duurzaamheid is een vaste waarde geworden binnen de waaier van evenementen van de gemeente Jette.

Het gonsde van de bedrijvigheid in Gemeenschapscentrum Essegem afgelopen 27 oktober. Diverse verenigingen waren er op het appel met tal van activiteiten rond de vijf zintuigen. Ziehier een kleine impressie...



17 november 2012

Infodag 'Borstkanker...maar wat daarna?'

Borstkanker is de meest voorkomende kanker bij vrouwen: 1 op 9 krijgt het. Vaak worden vrouwen geconfronteerd met de vraag of ze na een gedeeltelijke of volledige borstamputatie ook een borstreconstructie willen. De internationale 'Breast Reconstruction Awareness Day' op 17 oktober illustreert het belang van deze problematiek. Borstreconstructie is één van de onderwerpen die aan bod komen op zaterdag 17 november. Het UZ Brussel organiseert dan de informatiedag "Borstkanker...maar wat daarna?" over de zorg aan patiënten na borstkanker.

"Borstkanker...maar wat daarna" zal de patiënten informeren over de verschillende aspecten van de zorg na borstkanker. Op de informatiedag komen zowel de fysieke als psychologische nazorg van borstkanker aan bod, zoals 'chemotherapie en hormonetherapie', 'vormen van borstreconstructie', 'oncologische revalidatie', 'mindfulness', 'zwangerschap en borstkanker'.

De studiedag "Borstkanker...maar wat daarna?" heeft op 17 november van 9 tot 17.30 uur plaats op de Vrije Universiteit Brussel, Campus Jette, Laarbeeklaan 103, 1090 Brussel. Meer informatie of inschrijven via plievens@vub.ac.be.

Meer info op www.uzbrussel.be, doorklikken op activiteiten.



Borstkankerscreening bereikt te weinig Brusselse vrouwen

Slechts één Brusselse vrouw op de tien laat zich controleren op borstkanker. Veel te weinig als men weet dat zowat 12% van alle vrouwen vroeg of laat borstkanker krijgt en het zelfs de grootste doodsoorzaak is in Europa. Momenteel sterft nog 1 vrouw op 3 die borstkanker heeft. Door een vroege opsporing stijgen de overlevingskansen en is de behandeling ook minder ingrijpend. De mammografie speelt een essentiële rol in die voortijdige opsporing. Daarom is het zo belangrijk dat vrouwen zich regelmatig laten controleren op borstkanker.

Naar aanleiding van de borstkankermaand lanceert de Liga tegen kanker de website www.ikbengeraakt.be. Het UZ Brussel en Brummammo, het Brussels centrum voor borstkankeropsporing, hopen dat meer vrouwen zich laten screenen.



Grote kledinginzameling bij Rouf

In het kader van de Europese Week van de Afvalvermindering

Van 17 tot 25 november is het in Europa alle hens aan dek voor afvalvermindering. Het netwerk Ressources draagt op haar manier een steentje bij door een kledinginzameling te organiseren. Hebt u kleren die u niet langer draagt? Maak dan van de gelegenheid gebruik om een goede daad te stellen en ze te schenken aan de Jetse tweedehandswinkel Rouf.

Elk jaar wordt in België 10 kg kleren per inwoner op de markt gebracht. Het inzamelnetwerk van de sociale economie (textielbollen en winkels) kan er daarvan 50% recupereren.

Door gedragen kleren in te zamelen, leveren de mensen van Solid'R goed werk voor het milieu, ontwikkelen ze solidariteitsprojecten en creëren ze duurzame arbeidsplaatsen in België.

Neem van 17 tot 25 november deel aan de grote inzameling en schenk hen de kleren die u niet langer draagt.

Wat mag u weggeven?

Alles wat betreft kleren, lederwaren, schoenen en keukenlinnen. Alles moet proper zijn, in goede staat en verpakt in gesloten zakken!

Waar kan u ermee terecht?

Via meer dan 3360 bollen zamelt Solid'R kleren in die gesorteerd en geschonken werden. Deze kleren worden herverkoofd of gerecycleerd door organisaties binnen de sociale economie. Ook bij verschillende winkels fungeren als inzamelpunt voor kleren. Denk maar aan Rouf, atelier, depot en twee-

dehandswinkel gelegen aan de Wemmelsesteenweg nr. 37. Maak van de gelegenheid gebruik om u te amuseren en kledingbollen een nieuwe look te geven, of bezoek een sorteercentrum, inzamelingen in de scholen, workshops textiel opwaarderen,...

Elke dag van de week zullen de inzamelaars de giften wegen en die cijfers doorgeven aan de pers. Ga samen met hen voor een record!

Meer info: www.solid-r.be of Rouf: Thierry Dernelle – Coördinator – 02.426.29.36 – recycle.cej@gmail.com.

Claude Danze: een hoofd vol personages

Schrijven is voor Claude Danze meer dan een hobby. Het is een vanzelfsprekendheid en vormt een rode draad zowel doorheen zijn persoonlijke als professioneel leven. Op zijn 57^{ste} staat deze vertaler van opleiding, die zichzelf ziet als een artiest annex ambtenaar (hij werkt op de dienst communicatie van een overheidsdienst), op het punt zijn tweede roman te publiceren bij uitgeverij Chloé des Lys. Na "Les rendez-vous de Marissa", een romantisch verhaal dat verscheen in 2011, gooit deze Jetteenaar zich met "Ailleurs... autrement" op een nieuw genre: een thriller met elementen van een familiesaga.

Claude Danze is geboren in Namen, maar groeit op in Vlaanderen waar zijn vader tewerkgesteld is. Van jongs af aan heeft hij aanleg voor talen en is hij een gepassioneerd lezer. Hij verslindt meteen alle boeken van de Nederlandstalige bibliotheek van zijn klas. "Mijn grootvader leerde mij al heel vroeg drukletters lezen, ik was toen 4 of 5 jaar. Nadien ben ik als een bezetene beginnen lezen." Hij loopt middelbare school in Bastogne en volgt daarna de richting vertaler Engels-Italiaans. Naast deze talen beheerst hij ook het Nederlands. "Voor mijn eindwerk koos ik voor de integrale vertaling van een Engelse roman. Ik wilde eens zien wat dat zou geven... Mijn vader hielp mij bij het uittypen van mijn eindwerk en merkte op dat ik een aparte stijl had en dat ik schrijver zou moeten worden", vertelt hij. Claude Danze twijfelt of hij wel interessante dingen te vertellen heeft en laat deze raad voor wat hij is. Hij vervolgt zijn carrière, maar blijft altijd wel een band met het schrijverschap behouden. "Ik ben begonnen bij Ciné-Télé Revue en heb ook gewerkt voor andere geschreven media. Daarna ben ik aangenomen bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening waar ik met mijn neus tussen dienstnota's en Koninklijke Besluiten terechtkwam. Momenteel ben ik communicatieraadgever bij de FOD Mobiliteit en Vervoer. Er was altijd wel een link met het geschreven woord, maar nooit met literatuur.

"Les rendez-vous de Marissa"

Het was tijdens een reis naar Egypte dat de romanschrijver in Claude Danze naar boven kwam. "Ik kwam terug uit Luxor waar we op vakantie waren geweest met het gezin. Op de heenreis was de bemanning op het vliegtuig niet zo aangenaam geweest, maar op de terugreis was het net het tegenovergestelde. Een stewardess lag enkele oudere passagiers zodanig in de watten dat het mij aangreep en inspireerde voor het personage Marissa. Ik begon een verhaal rond dit personage te schrijven, en er volgde er nog een. Ik dacht het daarbij te laten, maar de personages bleven door mijn hoofd spoken en de nieuwe verhalen die eruit voortvloeiden, zijn uiteindelijk de eerste twee hoofdstukken van mijn roman "Les rendez-vous de Marissa" geworden."



Er is al genoeg ellende in de wereld dat de dingen maar beter positief bekijkt. Ik ga uit van het goede in de mens

De ontdekking van uitgeverij Chloé des Lys en de ontmoeting met Laurent Dumortier gaven hem een duwtje in de rug om zijn debuut te publiceren.

"Ailleurs... autrement..."

Voor zijn tweede roman die op stapel staat, "Ailleurs... autrement...", nam Claude Danze een heel ander schrijfproces aan en veranderde hij radicaal van genre en sfeer. "Het schrijven van "Les rendez-vous de Marissa" gebeurde heel systematisch.

Ik schreef een stuk, liet het een week rusten, herwerkte het en klasseerde het ten slotte in mijn map "definitief". Voor mijn tweede roman begon ik instinctief op dezelfde manier, maar ik geraakte al vlug de draad kwijt. Een thriller is een genre dat veel meer aan regels gebonden is en meer mechanismen vergt. De psychologie en de evolutie van de personages zijn essentieel. Je mag je niet vergissen in de chronologie en de plaatsing van het intrige. Ik heb dus een Excel-bestand aangelegd om mijn personages, hun relaties, hun gemoedstoestand,..., te kunnen situeren. Dit maakte het mogelijk om meer klaarheid te scheppen en structuur te brengen in mijn verhaal." Toch legt Claude Danze zijn roman na 200 pagina's aan de kant en legt hem voor aan zijn meest kritische lezer: zijn vrouw. Zij stelt hem de nodige vragen en moedigt hem aan om verder te gaan. "Ik heb er zes maanden niet meer naar omgekeken en dan begonnen de personages opnieuw onophoudelijk door mijn hoofd te spoken. Ik heb de roman afgewerkt en er nog een hondertal pagina's aan toegevoegd.

Verhalen over mensen

In elk van zijn verhalen ziet Claude Danze er altijd nauw op toe dat de mens centraal staat. "Ik hou mij niet ledig met zaken die er niet toe doen. Er is al genoeg ellende in de wereld dat de dingen maar beter positief bekijkt. Ik ga uit van het goede in de mens en iedereen in mijn familie geeft

diezelfde levensvisie. We proberen altijd positief met elkaar om te gaan. Zo gaat dat ook in mijn verhalen: als mijn personages in de dieperik zitten, dan is er altijd wel iets dat hen er weer bovenop helpt."

"Ailleurs... autrement" gaat over een ontmoeting na een ongeval veroorzaakt door ijzel. In december 1978 raakt leraar talen Jean-Paul vast langs een bevroren rivier nadat hij van de weg is geraakt door uit te wijken voor een ree. Hij krijgt hulp van een vrouw. Ze brengen de week samen dor, ontdekken elkaar, delen elkaars gevoelens,... tot hun wegen zich scheiden. Wat gebeurt er daarna met hen? Wat vloeit er voort uit hun ontmoeting? Hoe gaat hun leven verder? Als u het vervolg wil weten, dan rest u alleen wat geduld te oefenen tot het boek uitkomt.

Alle info hierover vindt u op de site van Claude Danze: <http://claudedanze.over-blog.fr>.



Sinterklaas in Jette Zaterdag 1 december 2012

Sinterklaas komt naar het Koningin Astridplein in Jette. De brave (en andere) kinderen worden er verwacht rond 16 uur.

Een Jetse fotograaf zal aanwezig zijn om dit onvergetelijke moment vast te leggen en geïnteresseerde ouders kunnen tegen de bescheiden prijs van 2,5 euro een foto kopen als aandenken.

De stoet vertrekt rond 14.45u op de Leopold I-sstraat, en gaat vervolgens langs de de Smet de Naeyerlaan, de Jetsesteenweg, Timmermansstraat, Dopéréstraat, Jetselaan, Lakenselaan om te eindigen op het Koningin Astridplein.

DIT SINTERKLAASFEEST IS EEN INITIATIEF VAN VZW PROMOTIE VAN JETTE EN DE HANDELSVERENIGING SHOPPING JETTE, MET DE STEUN VAN DE SCHEPEN VAN ECONOMISCH LEVEN EN ANIMATIES.

Kinderboerderijstmarkt op de Kinderboerderij van Jette

Op zaterdag 15 december 2012 van 12u tot 18u organiseert de kinderboerderij de 2de editie van de kerstmarkt. In een aangename, natuurlijke en feeëriek omgeving zullen verschillende exposanten jullie graag op de kinderboerderij ontvangen.

Op deze dag kunnen de families deelnemen aan verschillende activiteiten zoals koekjes bakken, een ritje op een ezel, kerstspreekjes, ... Natuurlijk zullen lekkerbekken er ook kunnen genieten van tal van lekkernijen.

Tot slot, begeleidt door decoratie en licht, kunnen de families kennismaken met de dieren.

Kerstmarkt op de Kinderboerderij

Zaterdag 15 december 2012

Doorlopend van 12 tot 18u

Toegang: gratis

SAM/ZAT 15 . 12 . 12

La Ferme pour Enfants de Jette asbl *De Kinderboerderij van Jette vzw*
présentée et animée par des bénévoles organisée et animée par des bénévoles

Marché de Noël - Kerstmarkt
12 h/u - 18 h/u

Fabrication de biscuits
Contes pour enfants
Vente de produits artisanaux
Vin chaud et gourmandises

Koekjes bakken
Sprookjes voor kinderen
Verkoop artisanale producten
Olluhwein en lekkernijen

172, Petite rue Sainte-Anne - 172, Kleine Sint Annastraat
1090 Jette
02 479 80 53

Wat is de speciale tijd gratis - In pas jaar met la voir politique

Gezocht : Uitbaters chalets Kerstmarkt

Van 14 tot 16 december vindt op het Kardinaal Mercierplein de Jetse Kerstmarkt plaats, samen met de grote ijspiste, die doorloopt tot 4 januari. Op de Kerstmarkt worden kerst-artikelen en allerlei lekkernijen verkocht. Het gemeentebestuur heeft nog enkele chalets beschikbaar. Indien u geïnteresseerd bent om een chalet te huren op de Kerstmarkt, kan u contact opnemen met mevr. Marcopoulos Nicki van de gemeentelijke dienst Economisch Leven op het nummer 02.423.13.03 of via mail : nmarcopoulos@jette.irisnet.be.

1 december 2012

Sint leest voor in bib

Ondanks al hun drukke bezigheden vinden Sinterklaas en Zwarte Piet toch nog een plaatsje in hun hemelagenda om op zaterdagvoormiddag 1 december naar de Nederlandstalige bibliotheek te komen. Sinterklaas en Piet staan er immers op om persoonlijk kennis te maken met de fantastische lenertjes van de jeugdafdeling. Ze hebben niet alleen wat lekkers mee voor iedereen, Sinterklaas leest ook hoogstpersoonlijk een mooi winterverhaal voor.

Om 10u30 maken Sinterklaas en Zwarte Piet hun opwachting, waarna de Sint zijn zelfgekozen verhaal aan de kinderen voorleest. Tussen 11 en 12 uur deelt hij lekkers uit.

Feestadres : Openbare Bibliotheek Jette - Kardinaal Mercierplein 6 - polyzaal (tweede verdieping) - gratis toegang.

EEN ORGANISATIE VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN OP INITIATIEF VAN SCHEPEN VAN VLAAMSE GEMEENSCHAP BRIGITTE DE PAUW.



Jeugd en politiek kruisen de degen

Op 28 september, twee weken voor de gemeenteraadsverkiezingen, legde de Jetse jeugd hun politieke kopstukken op de rooster tijdens het debat "Debattle". Drie thema's werden uitgediept: speelruimte voor jongeren, fuifbeleid en samenwerking tussen Franstalige en Nederlandstalige initiatieven. "Let the Debattle begin!"



Moderator Dave Sinardet zette meteen de toon voor een pittig debat. Hij vatte de aanbevelingsbundel "Jong in Actie" samen (een bundel die werd opgesteld door de jeugdraad ter voorbereiding van dit debat) en gaf het woord aan de twee huidige schepenen van jeugd, Brigitte De Pauw en Benoît Gosselin. Beiden schepenen presenteerden in enkele krachtlijnen hun realisaties van de voorbije jaren, waarna de andere kandidaat-politici vrij konden reageren en hun eigen accenten voor de komende beleidsperiode mochten leggen.

Wat volgde was een stevige discussie over veiligheid en ruimte voor jongeren. Politici vonden dat er bij ruimte voor jongeren te vaak wordt gedacht aan aparte geïsoleerde plek-

ken, zoals jeugthuizen of skateparken. Dat was ook een ergernis bij de jongeren, zij willen een slimme implementatie van jeugdplekken in de openbare ruimte.

Een ander heikel punt bleek het sluitingsuur van 1 uur bij openbare fuiven. De jongeren zijn het beu om hun vertier buiten Jette te gaan zoeken, om alsnog na één uur 's nachts te kunnen feesten. Uiteraard vergemakkelijkt de stedelijke en bijgevoegde dichtbewoonde context het probleem niet. Dat begrijpen de jongeren maar al te goed, maar er is een duidelijke vraag om de komende beleidsperiode een compromis te zoeken wat betreft het sluitingsuur en een feestlocatie.

Tot slot werd er in de vragenronde een verklaring gezocht naar waarom de Nederlandstalige jeugd in Jette veel geëngageerder blijkt te zijn dan de Franstalige. De discussie die daarop volgde maakte duidelijk dat de jeugd altijd en overal even geëngageerd is, maar dat het eerder een kwestie is van interesses en nadrukken. De samenwerking tussen Nederlandstalige en Franstalige jongeren kan misschien beter, maar de bereidheid van jongeren langs beide kanten om samen te werken is groot. Er is dus geen gebrek aan engagement.



Van 16 tot 24 november 2012

Atelier Curcuma in de Abdij van Dieleghem

Atelier Curcuma in de Pannenhuisstraat vormt een unieke plek in onze gemeente, waar creativiteit en vrijheid heerst. De afgelopen jaren vonden er reeds heel wat tentoonstellingen en bijhorende memorabele feestjes plaats, ondermeer tijdens het Artiestenparcours. Midden november speelt Atelier Curcuma op verplaatsing: gedurende 10 dagen stelt een selectie van hun favoriete kunstenaars tentoon in de Abdij van Dieleghem.

Atelier Curcuma, het atelier en troetelkinder van de goedlachse kunstenaar Tinou, kreeg doorheen de jaren heel wat kunstenaars over de vloer. Zeventien onder hen stellen binnenkort samen hun mooiste werken voor in het unieke kader van de Abdij van Dieleghem. Benieuwd of ze hun persoonlijke toets, waarbij kunst, humor en verbeelding hand in hand gaan, ook zullen kunnen aanbrengen in de Abdij?

De expo biedt voor elk wat wils, van schilderijen tot sculpturen, van juwelen en foto's tot zelfs hoeden. De deelnemende kunstenaars zijn Bea Vanistendael, Hade Quaghebeur, Françoise Guissard, Jackie Derooy, Pascale Hennaux, Thérèse Guyaux, Tara, Artur, Christian Brackman, Dominique Brynaert, Marc de Meyer, Marc Wavreil, Michel Ormancey, Mich, Peter Permeke, Xavier Carion en natuurlijk Tinou zelf.

Nog zijn er twee verhalenvertellers van de partij: Dominique Brynaert op zaterdag 17 en Thérèse Guyaux op zondag 18 november. Beide voorstellingen starten om 15 uur en zijn in het Frans.

Op donderdag 15 november vindt om 19u de vernissage plaats, met muziek van Vévé & The Jam Pack. Vévé, Belg met

Haïtiaanse roots, brengt muziek met een mix aan culturen die z'n identiteit vormen. Op zaterdag 24 november om 18u vindt de feestelijke 'finissage' plaats, eveneens met wereldmuziek van Sagham.

DE EXPO 'ATELIER CURCUMA IN DE ABDIJ VAN DIELEGHEM' IS EEN ORGANISATIE VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN DE GEMEENTE JETTE, OP INITIATIEF VAN SCHEPEN VAN NEDERLANDSTALIGE CULTUUR BRIGITTE DE PAUW.

Expo Atelier Curcuma in de Abdij van Dieleghem

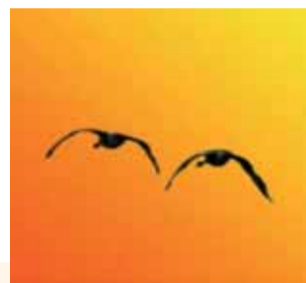
Van 16 tot 24 november 2012

di-vrij: 10u-12u & 14u-17u / za&zon: 10u-18u

Gratis toegang

Animatie en verhalen op zaterdag en zondag

Info: 02.423.13.73 – cultuur@jette.irisnet.be – <http://curcuma.over-blog.fr>



Oproep kunstenaars voor Artiestenparcours Start inschrijvingen editie 2013



Op 20 en 21 april 2013 organiseren het gemeentebestuur van Jette, het gemeenschapscentrum Essegem en Le Centre culturel de Jette, met steun van het College van Burgemeester en Schepenen, de achtste editie van het Jetse Artiestenparcours d'Artistes.

De voorbije edities waren telkens een groot succes, met honderden deelnemende kunstenaars. Als u wil deelnemen aan de editie 2013, moet u zich inschrijven vóór 15 december 2012.

Ook kunstliefhebbers die tijdens het weekend in hun huis, atelier, garage... een kunstenaar of een artiest willen ontvangen, kunnen zich melden.

Voor alle info en inschrijvingen kan u mailen naar info@apa-jette.be. De personen die geen internettoegang hebben, kunnen terecht bij de dienst Cultuur van de gemeente Jette, Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - 02.423.13.73.



25 november 2012

Klassiek in de Abdij: Oxalys

Prachtige klassieke muziek in een mooi kader, dat is het concept van Klassiek in de Abdij. Op zondag 25 november kan u genieten van het kamermuziekensemble Oxalys, dat klassieke en romantische meesterwerken van Mozart, Ries en Arensky zal brengen.

Kamermuziekensemble Oxalys

Opricht in 1993 in de schoot van het Brussels conservatorium, groeide Oxalys uit tot een kamermuziekensemble met een sterke internationale reputatie. Vanuit de oorspronkelijke bezetting van strijkkwintet, fluit, klarinet en harp, breidt het ensemble regelmatig uit naar andere instrumenten om een zeer breed repertoire te brengen en ongewone projecten te realiseren. De focus ligt op de muziek op de Belle Epoque (1870-1930), van waaruit Oxalys zowel terug als vooruit blik. Ook de vocale kamermuziek van rond de eeuwwisseling ligt Oxalys goed en wordt gebracht met excellente solisten als Christianne Stotijn, Dietrich Henschel en Christoph Pregardien. Oxalys is regelmatig te gast op de Festivals van Vlaanderen, Wallonië en Ars Musica en op alle belangrijke Belgische podia zoals Bozar, deSingel, De Bijloke en het Brugse Concertgebouw. Buitenlandse tournees brengen het ensemble regelmatig naar Nederland, Duitsland, Spanje, de Verenigde Staten, Rusland, de Verenigde Arabische Emiraten, China en Japan.

Mozart, Ries en Arensky

Oxalys zal drie stukken brengen: W.A.Mozart - Fluitkwartet in D K.V. 285, Ferdinand Ries - Fluitkwartet Op. 145 nr.1 in c en Anton Arensky - Strijkkwartet op. 35,2 voor viool, altviool en 2 celli.

De 21 jarige Mozart schreef in 1777 in opdracht van de Nederlandse fysicus en muzikliefhebber Ferdinand Dejean enkele fluitkwartetten. Dit resulteerde in ondermeer zijn eerste en wellicht beroemdste fluitkwartet, het kwartet in D. Bijzonder aan dit kwartet zijn de muzikale elementen die met elkaar dialogeren: momenten van zuivere melancholie contrasteren met zeer vlotte en exuberante thema's.

Ries behoort tot een generatie Duitse musici die nauwelijks kans maakte om op termijn enige bekendheid te kunnen genieten. Veertien jaar eerder was immers Beethoven geboren, die niet alleen tijdens zijn leven maar ook na zijn dood in 1827 het muziekgebied in het Duitstalig Europa domineerde. Ries zette op zijn eigen manier de stap van Weense klassiek naar romantiek: hij goot elementen uit de klassieke muziektaal in een romantische vorm en dit op een eerlijke en ontroerende wijze. Het eerste fluitkwartet Op. 145 illustreert dit duidelijk.

De Russische componist Arensky deelt met Ries dit eeuwige gevecht om erkenning. Hij geraakte nooit uit de schaduw van zijn compositieeraar aan het conservatorium van Sint-Petersburg Rimsky-Korsakov en van zijn vriend en collega docent aan het conservatorium in Moskou: Tchaikovsky. Nochtans heeft Arensky een paar prachtige kamermuziekwerken nagelaten, met als absoluut hoogtepunt het uit 1894 daterende strijkkwartet Op. 35.



Klassiek in de Abdij: Oxalys

25 november 2012 om 11u (met kinderopvang en aperitief)

Abdij van Dielegem - Tiebackxstraat 14 - 1090 Jette

Info en reservatie:
cultuur@jette.irisnet.be -
02.423.13.73

Tickets: 10 euro / 5 euro -12 jaar, +65 jaar, Muziekacademie

KLASSIEK IN DE ABDIJ IS EEN ORGANISATIE VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN JETTE, DE SCHEPENEN VAN BI-CULTURELE ACTIVITEITEN BRIGITTE DE PAUW EN PAUL LEROY, MET DE STEUN VAN GC ESSEGEM EN CENTRE ARMILLAIRE

8 december 2012

Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette

Op zaterdag 8 december kan u om 20u in de Heilige Clarakerk genieten van het galaconcert van de Koninklijke Filharmonie van Jette. Onder de leiding van Dominique Lecomte brengen ze 100% Belgische muziek. Als speciale gast zal Sébastien Cools op het podium staan. Hij brengt nummers van onze nationale trots, de chansonnier Jacques Brel. Gesteund door de filharmonie zingt hij ondermeer "La valse à mille temps", "La chanson de Jacky", "Les prénoms de Paris", "Bruxelles",...

Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette

8 december 2012 om 20u

Heilig Clarakerk
De Heynlaan 104
Toegang: 13 euro

Info: 02.414.50.58 – harmoniejette@gmail.com

Kerstconcert met Free Souffriau

Op zaterdag 8 december 2012 vormt de Sint-Pieterskerk het unieke kader voor een ongetwijfeld al even uniek kerstconcert met Free Souffriau. Deze veelzijdige artieste zal er niet aantreden als superheldin Mega Mindy of musicalster, maar gewoon als straffe zangeres.

In alles wat Free Souffriau aanpakt zit passie. Wie haar bezig ziet en hoort, kan niet naast het spelplezier kijken waarmee de zangeres op het podium staat. Voor dit kerstconcert kiest ze uit haar mooiste liedjes. U krijgt een greep uit haar eigen repertoire te horen, vorig jaar nog verschenen op de cd 'Gewoon Free'. Daarnaast zingt Free haar lievelingscovers.

Dit kerstconcert is een initiatief van Schepen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte De Pauw en laat gerenommeerde Vlaamse artiesten verrassend uit de hoek komen. Denk maar aan Luc Steeno vorig jaar en voorgaande edities met Christoff & Lindsay en de onvergetelijke Barbara Dex. Dit jaar zal Free Souffriau bewijzen dat ook zij zeker een plaats in dat rijtje verdient. Voeg daarbij nog het prachtige decor van de Sint-Pieterskerk en het wordt een kerstconcert om nooit meer te vergeten.

Tickets voor dit kerstconcert kunnen nu al besteld worden. U kan er dus maar beter snel bij zijn.

**Zaterdag 8 december 2011
om 19.30u**

Sint-Pieterskerk
Kardinaal Mercierplein

Toegang: 10 €

**Voorverkoop: Dienst
Nederlandstalige Cultuur**
– 02.423.13.73
– cultuur@jette.irisnet.be



PLOEF! Plus on est de fous... voor koude winterdagen

Ontmoetingsplaats
PLOEF! Plus On Est De Fous gaat deze maand de **Zuiderse toer op met een heuse Italiaanse avond, inclusief pizza en Italiaanse muziek. Later op de maand zal de decibel-meter waarschijnlijk iets hoger gaan tijdens het concert van Toxsick Fire. Verder mogen ook deze maand de klassiekers Picknick en Cineventura niet op het programma ontbreken.**

Zaterdag 10 november vanaf 18.30u: Italiaanse avond

Spetterende avond met hypnotische melancholieke stem van zanger Vincenzo Petrelli en de onweerstaanbare dj Sylviane. Emotie, levensvreugde, Italiaanse muziek van vroeger en nu die

je meesleept... naar de dansvloer!

Doorlopend vanaf 18.30u: Speducci's en Pizza Pizza, ter plekke gemaakt door Fulvia

Vanaf 20.30u: stoelen en tafels aan de kant!

Toegangsprijs: 3 euro



Zaterdag 24 november om 20u: hard rock/metal concert met Toxsick Fire

Toxsick Fire is een jonge groep van geroedeerde amateurmuzikanten. Ze sleuren U met plezier door de geluidsmuur. Deze explosieve gasten uit Binche inspireren zich op thema's als de oorlog, corruptie, revolte.

Toegangsprijs: 5 euro



Zondag 25 november vanaf 10u: Picknick

10u: **kookatelier** (8 euro)

13u: **picknick** (breng uw eigen hapje mee, offereer iets aan anderen of koop iets aan de bar): ontmoetingen, schaakspel, mikado, vogelpik, babelut,...
 Gratis toegang

16u: **jazzconcert met het duo Nicolas Thys / Tutu Puoane**. De krachtige maar ook delicate basgitaar van Nicolas Thys versmelt met de warme, mooie zangstem van Tutu Puoane. Klinkt deze naam u niet bekend in de oren? Dan mag u dit concert zeker niet missen! Het concert wordt u gratis aangeboden door PLOEF! (een vrijwillige bijdrage in onze hoed mag natuurlijk altijd...).

Vrijdag 30 november om 20u:

Cineventura: The Deer Hunter – Michael Cimino (1979) – 185 min – Engels / Franse ondertiteling



De eerste Amerikaanse film over de Vietnam-oorlog en zijn psychologische impact. Een filmklassieker vol existentiële onrust.

Toegangsprijs: 5/4 euro

Ploef! Plus on est de fous... Bonaventurestraat 100
www.ploef.eu
ploefplus@gmail.com
 – 02.476.98.07

Novemberactiviteiten in Gemeenschapscentrum Essegem

Cinema Inch'allah
 – 7/11/2012 -
Documentaire + debat

Vanaf 14 jaar

Guillaume Vandenberghe en Vincent Coen, twee Vlaamse Brusselaars, maakten een portret van vier jonge Belgo-Marokkaanse filmmakers door hen te volgen in het productieproces van hun laatste film.

Na jaren enthousiast werken, zijn de vier dertigers erin geslaagd om meer dan dertig low-budget films te realiseren. Hun films zijn niet alleen de optelsom van hun angsten en verlangens, maar ook een manier om zichzelf te profileren binnen hun eigen gemeenschap en daarbuiten. Wanneer één van hen beslist om zijn leven drastisch te veranderen, komt de afwerking van hun laatste film in het gedrang. Zullen zij deze crisis overleven of gaan zij elk hun eigen weg?

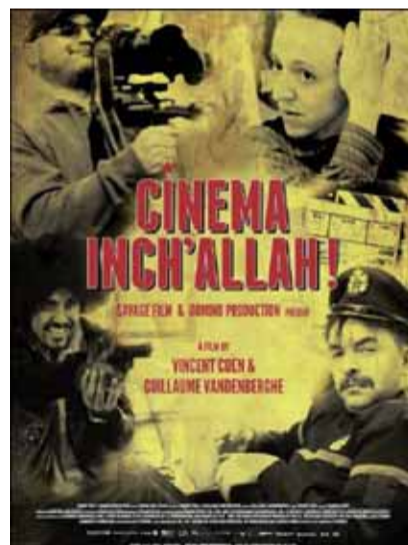
Meer info: dorien.herremans@vgc.be of 02.427.80.39

Cinema Inch'allah – 7 november 2012 – 20u – GC Essegem

Documentaire + Debat

Reserveren op essegem@vgc.be of 02.427.80.39 is aangeraden

Prijs: 3/5 euro



Uit de Veren: Manita
 door **Nikolas Lestaeghe** –
25/11/2012

Vanaf 4 jaar

Een man met een frigobox en een passie voor alles wat met vliegen te maken heeft: hij ontwerpt, bricoleert, hij spreidt zijn vleugels, verbrandt zijn vingers. Hij opent de deur naar zijn fantasie, de openlucht. Geïnspireerd door het vogeltje, zijn huisdier, brengt Nikolas Lestaeghe met Manita een ontroerend mooie, intimistische solo over omgaan met verlies. Over de zwaartekracht die soms aan ons trekt en over de verbeelding in volle vogelvucht.

Manita door Nikolas Lestaeghe, vanaf 4 jaar

Voorstelling: tot 12 jaar: 4 euro – Vanaf 12 jaar : 6 euro

Ontbijt + voorstelling: tot 12 jaar: 7 euro – Vanaf 12 jaar: 9,5 euro

Reserveer alvast voor de volgende Uit de Veren: Zondag 27 januari 2013 - Charlieston - door Circus Krak!

I.s.m. Aanbod Podium



Gemeenschapscentrum Essegem

Leopold I-straat 329 - 1090 Jette - 02.427.80.39 - essegem@vgc.be - www.essegem.be - Facebook: GC Essegem

Expo Atelier 340 Muzeum Sterrenbeelden als inspiratie



Een schitterende sterrenhemel lokt vaak gevoelens uit. Schoonheid, nietigheid, tijdloosheid,... Ook voor kunstenaars kunnen een sterrenhemel en sterrenbeelden een inspiratiebron vormen. Atelier 340 Muzeum verzamelde vijftien internationale kunstenaars die hun werk voorstellen dat hun band met de sterrenbeelden uitbeeldt.

Confrontatie met de oneindigheid

Door de geschiedenis heen hebben kunstenaars vaak hun blik naar de nachtelijke hemel gericht. En meer dan een eenvoudige inspiratiebron voor een esthetisch gegeven, veroorzaakt de hemel een gedachtenstroom over de plaats van de mens in het universum. Als een kunstenaar met zijn creatie de confrontatie aangaat met de oneindigheid wordt hij meteen ook een boodschapper van het pijnlijke bewustzijn van de eindigheid van de mensheid. Van het romantische filosoferen over het onpeilbare van de natuur in de 18de eeuw, langs de sterrennacht van Van Gogh tot de meer recente constellaties van

Kandinsky en Miro, was de kosmos vaak een alibi voor een kunstzinnig onderzoek. Sterrenbeelden kregen door de geschiedenis heen diverse betekenissen, als instrument voor onze gedachten, niet enkel over de kosmos maar ook over de vele potentiële verbanden die we leggen tussen verschillende elementen; het lichaam, materie, vormen, objecten...

Met hun diverse kunstwerken tonen deze kunstenaars een rijk gamma aan intellectuele en plastische impulsen die sterren kunnen uitlokken.

De deelnemende kunstenaars: Laurette ATRUX-TALLAU - Marco BAGNOLI - Marcus BERING - Christian BURDA - Sergej DE

ROCAMBOLE - Laurence DERVAUX - Lionel ESTEVE - Sylvain LE GUEN - Charles LOPEZ - Pierre RADISIC - David ROUX-FOUILLET - Julien SALAUD - Vladimir SKODA - Emmanuelle VILLARD - Yves ZURSTRASSEN

Expo Atelier 340

Nog tot 3 februari 2013

de Rivierendreef 340

Tentoonstelling geopend van dinsdag tot zondag en feestdagen van 14 tot 19 uur.

Inkomprijs: 7 euro / Groepen (minimaal 10 personen): 5 euro / Kinderen van 6 tot 12 jaar: 1 euro

Jetse Academie Muziek – Woord – Dans

In november schiet de Jetse Academie Muziek – Woord – Dans pas echt uit de startblokken. Hou zeker een gaatje vrij voor een ontspannende namiddag met lekkere pannenkoeken of een avond vol heerlijke muziek, gebracht door de jonge talentjes van de academie. En om het jaar feestelijk af te sluiten is er op 20 december het kerstconcert.



Leerlingenuitvoering Muziek

Woensdag 28 november 2012 om 19u

Abdij van Dielegem – Tiebackxstraat 14

Pannenkoekenfestijn

met optredens van de allerkleinste leerlingen

**Zaterdag 1 december 2012
om 14u**

Gemeenschapscentrum Essegem
– Leopold I-straat 329

Kerstconcert

**Donderdag 20 december 2012
om 19.30u**

Heilige Clarakerk – De Heynlaan



**Jetse Academie
Muziek – Woord – Dans**

Wilgstraat 1 - 1090 Jette

Tel.: 02.426.72.94 - Fax: 02.426.25.84

e-mail: secretariaat@jetseacademie.be

www.jetseacademie.be

Grote fotowedstrijd “Jette in vervlogen tijden” De resultaten en de winnaars

De voorbije twee maanden kon u in Jette Info deelnemen aan de grote fotowedstrijd “Jette in vervlogen tijden”. Hieronder vindt u de resultaten van de fotowedstrijd en de lijst met de winnaars.

Maar liefst 153 personen namen deel aan de wedstrijd, 83 onder hen hadden alle antwoorden juist. 30 onder hen winnen het fotoboek “Jette in vervlogen tijden III”, dat boordevol oude foto's staat met een woordje uitleg over de geschiedenis. Nieuw dit jaar zijn de interviews met enkele Jettenaren van vele jaren die grappige of ontroerende anekdotes vertellen over onze gemeente.

De overige deelnemers en geïnteresseerden kunnen het boek kopen voor 5 euro. De winst gaat naar het goede doel. Ditmaal zal het Centre d'Entraide gesteund worden. Deze Jetse organisatie zet zich in voor kansarmen, ondermeer via een tweedehandswinkel, workshops, sociale permanenties,...

Het boekje “Jette in vervlogen tijden III” is beschikbaar vanaf woensdag 7 november aan het onthaal van het Gemeentebestuur – Wemmelsesteenweg 100.

Aan de winnaars wordt gevraagd om hun exemplaar te komen afhalen. Er zal een identiteitsbewijs gevraagd worden.

De winnaars

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Liliane Mangen | 16. Francine Boon |
| 2. De Schepper | 17. Catherine Hermann |
| 3. Marie Van Wingen | 18. Denis Duelz |
| 4. Micheline Meesen | 19. Claire Keymolen |
| 5. Nicole Firket | 20. Philippe Perreman |
| 6. Christophe Cloquet | 21. Paul Simonet |
| 7. Mady Boelens | 22. Johnny Meys |
| 8. Danielle Sautois | 23. Alain Van Laer |
| 9. René Joekin | 24. Claire Sclep |
| 10. Renaud De Becker | 25. Fanny Huygens |
| 11. Jacqueline Stache | 26. Astrid Stevens |
| 12. Maggy Haerten | 27. Sebastien Heuss |
| 13. Pierre Geerinckx | 28. Christine De Becker |
| 14. Celine Puttemans | 29. Roger Balistaire |
| 15. Olivier Heuss | 30. Nelly Pallen |



^ *Jetsesesteenweg*



^ *Leopold I-straat*



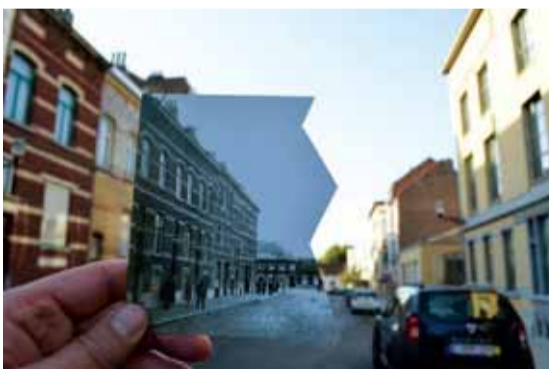
^ *Vandenschrieckstraat*



^ *Laarbeekchalet*



^ *Woestelaan*



^ *Werriestraat*



^ *Sint-Pieterscollege*



^ *Kardinaal Mercierplein*



^ *Heilig-Hartlaan*



^ *Léon Theodorsstraat*